BONDIA® ARUBA

Diaranson 13 di Januari 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Colegio San Nicolas...

Den noticia, pero hustifica...?

Miyones den huur pa edificio pa diferente scol



Pagina 2

- **SEPPA a pidi referendum** Pagina 2
- **Minister Enseñansa mester bay parlamento responsa-bilisa** Pagina 3
- **SIMAR lo kier tende mas di docentenan** Pagina 4

Aruba a recupera 43% di turismo stayovers



Pagina 6

Gobierno di Hulanda den un "pijnbank"



Pagina 25

St. Croix: Refineria mester mas tempo pa restart



Pagina 9

Miyones paga den huur pa edificionan no adecua pa muchanan di scol





Hopi placa ta wordo paga na huur di edificionan no adecuado cu ta bira localidad temporario pa scolnan cu ta pendiente pa nan wordo renoba.

Si bo ta haci un calculacion cuanto a paga den huur so compara cu e gasto mes di renobacion, e ta exorbitante y inaceptabel.

Pa trece un ehempel, Colegio Frère Bonifacius tin 8 aña largo den un otro localidad pagando huur. E pago di huur aki pais Aruba (gobierno) ta pag'e. Pero si nos ta tuma un huur rond di 35 mil florin pa luna den un aña, e ta mas cu 400 mil florin. Kiermen den 8 aña e ta casi 3.5 miyon florin. E placa ey por a wordo inverti debidamente pa renoba mas scol den mal estado, incluyendo e construccion di e scol aki mes cu nan sede a wordo basha abao caba.

Scolnan den mal estado

Tin cantidad di scol den mal estado y pendiente pa nan wordo renoba y cu no a haya atencion debido durante aña 2020, debi na e pandemia di Covid-19. Segun directora di SKOA, Anuesca Baly, e no ta referi unicamente na scolnan di SKOA, sino scolnan di Aruba en general. Ya cu no ta scolnan di SKOA so ta den edificionan temporario y no adecuado pa tin un scol di mucha den dje.

Un scol mester tin espacio adecuado y safe pa e muchanan por core. Sra. Baly a bisa cu si e muchanan ta den klas e no ta un problema. Pero unabes cu e muchanan sali for di klas nan tin pausa pa nan core y recrea libremente.

Den e caso aki, Imelda Kleuterschool, Colegio Frère Bonifacius, St. Aloysius cu ta scolnan di SKOA, pero tin mas scolnan cu tabata y cu ainda ta den edificionan no adecua. Sra. Baly ta haya e situacion aki lamentabel.

Na 2020 y a pesar di e pandemia dos scol a keda renoba: Imelda Kleuterschool y Cacique Macuarima School. E menasa di e virus aki a demostra cu caminda e scol aki tabata ubica den un edificio di shopping mall no tabata esun adecua pa tin alumno. E tabata un situacion cu SKOA tabata sa adelanta caba.

E muchanan di Imelda Kleuterschool a sali for di nan edificio na De la Sallestraat cuater aña pa asina duna espacio pa bin cu un trabao di renobacion. Pero prome cu Covid e proceso aki no a haya atencion y tambe el a tarda pa diferente motibo, pero esun principal tabata motibo financiero.

Despues cu Cacique Macuarima School a bira victima di un candela misterioso ainda, e hecho aki cu a conmove henter comunidad, a trece un parti positivo. E comunidad a reacciona solidariamente yudando e scol aki. Pero dunando tambe e sosten necesario tanto na e cabesante, docentenan y alumnonan di Cacique Macuarima School.

A pesar cu e trabao di renobacion por a tarda mas di loke tabata programa, SKOA a pusha pa nan logra habri e scol aki menos laat posibel na comienso di october ultimo. E renobacion aki tabata un logro grandi pa SKOA.

Ocho peticion di referendum pa januari awor

SEPPA a pidi referendum pa trahadonan di SABA

Oficina di Mediador di Gobierno ta habri 2021 cu ocho (8) peticion di referendum programa pa e luna di januari aki.

Algun di e referendum aki a wordo pidi den companianan cu nan trahadonan nunca tabata organisa sindicalmente. Pero tambe den companianan cu nan trahadonan tabata organisa caba y cu nan a dicidi di cambia di sindicato.

Un di nan tin di haci cu e trahadonan di cuido den e casnan di anciano di SABA solicita pa sindicato SEPPA. Tin un grupo di trahado cu dia 15 di januari awor lo dicidi via un referendum, si nan lo afilia na SEPPA of si mayoria di nan lo sigui cu sindicato di enfermero ABV

Mediador di Gobierno, Anselmo Pontilius a declara cu riba nan agenda nan tin 8 peticion di referendum pa januari 2021. E ta kere cu por lo menos cinco di nan ta pa un grupo di trahadonan cu nunca tabata organisa den un sindicato, y cu ta busca refugio bao un organisacion sindical.

Aña 2020 a wordo caracterisa pa un cantidad di referendum specialmente cerca companianan cu nan trahadonan no tabatin representacion sindical.

Sinembargo e no tabata e mesun cantidad cu oficina di Mediador di Gobierno a yega di mira den e aña anterior. Esaki debi na e situacion di e pandemia cu a limita pa algun luna e realisacion di referendumnan pa preveni e contagio di e virus.



Alan Howell di partido POR,

'Minister di Enseñansa mester bay parlamento pa responsabilisa su mes'

Ayera mainta, fraccion di partido POR a ofrece nan prome conferencia di prensa di aña 2021, pa di e manera aki trece informacion pa comunidad di loke ta trata retonan cu pais Aruba ta enfrentando cu e pandemia coronavirus, ademas di e situacion cu Colegio San Nicolas ta pasando na e momentonan aki.

Dellanire Maduro, lider di e fraccion, a splica cu su persona a entrega un peticion na presidente di parlamento, Juan 'Ady' Thijsen pa nan por haya minister presidente Evelyn Wever-Croes, minister di Salud Dangui Oduber y Crisis Team pa asina nan por trece dilanti e desaroyonan, no solamente riba e casonan di Covid-19 cu a aumenta, sino cu tambe riba e plan di vacunacion: Di ki manera esaki lo wordo haci, ki pasonan nan lo tuma, ki personanan ta bin na remarca, entre otro. El a comenta cu nan a haya informacion di mas o menos con esaki lo tuma luga. Ta conoci cu personal cu ta traha den sector di cuido ta esunnan cu lo haya e vacuna prome, despues hende grandi cu tin enfermedadnan cronico; pero "na mi parecer ta importante tambe pa vacuna esunnan cu ta menor di 60 aña cu ta sufri di diabetes, ta sufri di presion halto of enfermedadnan respiratorio, nan tambe ta importante".

Maduro a destaca cu esaki ta importante pa motibo cu e cantidad di vacuna cu pais Aruba lo haya te ainda no ta conoci na parlamento, y manera el a splica, e grupo bao 60 aña cu ta sufri di enfermedadnan ta esunnan cu ta drenta den unidad di cuido intensivo (ICU). "Y esaki ta loke nos tur kier preveni, y ta gastonan extra. Aunke tin retonan financiero cu a wordo corta pa loke ta e budget di salubridad, pero ta importante e riesgo y consecuencia cu a largo plaso e salud di e persona aki ta biba cune y ta sobrevivi pa lo cual ta e enfermedad aki", Maduro a expresa.

Den un otro topico, el a bin dilanti cu e condicionnan cu Hulanda a pone pa Aruba den cortamento di cinco miyon florin pa luna den AZV. Di esaki, el a comenta cu mester hacie di un forma diligente, pa motibo cu ainda pa nan no tin un claridad di con precies e rekening di cinco miyon a wordo haci. Mirando cu esaki ta sumamente doloroso pa comunidad y pa dunadonan di cuido cu cada dia ta pone den riesgo nan bida pa combati e virus Covid-19.

Como presidente di comision di Salubridad di parlamento, Maduro a indica cu aña pasa nan a invita na e momento ey e ex-director di AZV, na unda el a splica loke ta e Five Model di corta y reduci pa por cumpli cu exigencianan di Hulanda. El a sigura cu el a haci un apelacion pa por bin cu un plan B con por corta den sector aki, incluyendo tur e pensamento y ideanan di tur dunadonan di cuido, pa por yega na algo cu ta duradero y cu no ta bay haci impacto pa area di cuido cu mester brinda na tur ciudadano.

Di loke ta trata accion cu a tuma luga ayera na Hospital di parti di sindicato y algun verpleegster, nan como parlamento tambe kier mira con esaki ta sigui desaroya, con e dialogo a bay cu e bishita di secretario di Estado Raymond Knops pa lo cual ta e detayenan di e landspakket y



con Aruba tin cu sigui contribui na e recorte aki.

Di su parti, Alan Howell, parlamentario cu tambe ta forma parti di e fraccion di e partido aki, a menciona cu den area di enseñansa desde dialuna ultimo na Colegio San Nicolas ta tumando luga diferente accion. Y minister di Enseñansa Armando Rudy Lampe a ofrece un conferencia di prensa, cu den opinion di docentenan di e scol aki, nan no a keda conforme cu e ponencia cu Lampe a trece dilanti.

Tambe el a señala cu studiantenan a sali pa sostene nan den nan parti di nan version. Esaki ta un situacion fastioso segun loke Howell a sigura, "como parlamentario esaki ta un situacion dificil pa mi mes por bisa ken ta esun cu tin rason of no".

Asina mes, el a expresa cu "minister di Enseñansa mester bay parlamento pa responsabilisa su mes pa loke e ta kere aden of loke e ta kere cu e ta bin ta haya." Pa e motibo aki Howell a afirma cu debi na e situacion aki, docentenan a laga sa cu nan no ta bay duna les te ora cu minister Lampe trece su claridad of pruebanan dilanti; pero cu na final di dia esunnan cu ta sali perhudica ta e muchanan.

Na momento cu nan ta haya documentonan precies, como e rapport cu a wordo traha di Colegio San Nicolas, na parlamento por duna un comentario corecto riba esaki, segun loke Howell a sigura.

Ademas, el a afirma cu pa tur e turbulencia cu sector enseñansa tin na e momentonan aki, nan como fraccion di partido POR no ta wak como factor si ta sostene minister Lampe of no. E factor ta trata cu ora ta eherce e funcion di parlamentario, nan ta busca tur forma pa trece trankilidad, caminda na unda e docentenan tabatin su ponencia y na unda el a para como parlamentario tras di nan varios biaha.

Pa finalisa, a puntra si e ta haya minister Lampe apto pa sigui maneha e cartera. Howell a afirma cu den ultimo lunanan aki a mira cu tin 'turbulencia' den enseñansa, pero ta keda pa nan como parlamento pa bolbe trece paz den enseñansa.



Ayera a registra 86 caso nobo di Covid-19 na Aruba

Segun resumen di casonan di Covid-19 na Aruba di Departamento di Salubridad Publico DVG, ayera e departamento a registra 86 caso nobo di e virus.

Di e 86 caso nobo, 81 ta residente y 5 no ta residente di Aruba. Cu esaki, e cantidad di caso activo a keda na 591.

DVG a informa ademas cu a realisa un total di 618 test na e diferente localidadnan di Aruba, entre otro, laboratorio di hospital, laboratorionan priva, y aeropuerto. E tasa di positividad ('positivity rate') entre residentenan a keda ayera na 33%.

E cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta na 52 persona.

Di su banda, Hospital Dr. Horacio Oduber a informa cu tin un total di 21 persona interna. Di esakinan, 9 ta den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) mientras cu 12 ta isola riba unidad general di covid.

MT, Minister ta refuta di a yama docentenan di Colegio San Nicolas pa corupto y criminal

SIMAR lo kier tende mas di docentenan pa formula su argumento: "Ta MT y DPS ta encarga cu rooster"



E posicion di Minister di Enseñansa riba e situacion di docentenan na Colegio San Nicolas, CSN ta lanta hopi pregunta. Esey ta reaccion inicial di SIMAR. Presidente di e sindicato di maestro a bisa cu "nos tin hopi pregunta. Nos no ta compronde con un Minister di Enseñansa no ta compronde, cu un docente no tin nada di haber cu trahamento di rooster," Josephine Albertus, Presidente di SIMAR a bisa.

"Un docente ta yega na comienso di aña escolar, e ta haya su rooster y a base di e rooster, e ta traha e planificacion di su materia. Y a base di e rooster e ta traha su lesnan y reparticion. Cu Minister ta bin bisa aki, cu docentenan ta 'sjoemel' cu nan ora, simplemente no por."

Albertus a enfatisa cu ta e Management Team ta traha e rooster, docentenan ta ricibi esaki. Rooster mester bay directiva di scol, y ta DPS mester wak si nan ta de acuerdo cune. Inspeccion di Enseñansa tambe ta hay'e pa wak pa mira si nan ta de acuerdo cu e rooster. "Kiermen, cu locual Minister ta papia no ta cuadra cu berdad. Nos ta den comunicacion cu e docentenan di CSN pa saca nan puntonan di preocupacion afo. Nos kier sali afo cu base, cu argumento."

Segun e Presidente di SIMAR ta e momento ey por duna un reaccion debido.
"Pa bisa berdad, mi a keda sin palabra. No tin palabra pa locual Minister a haci. El a dicidi pa tira tur docente bou e bus cu acusacion cu no ta realistico. Tur docente sa cu locual Minister a bisa no ta cuadra."

Bon Dia Aruba a bisa e Presidente di SIMAR cu pa añanan CSN a laga un docente encarga cu e rooster y Josephine Albertus tabata cortico: "E por ta berdad cu un docente ta keda encarga pa traha e rooster. Pero di ken e docente ta haya e instruccion pa haci e trabou aki? No ta di e propio Team di Maneho? Y ora cu e Team di Maneho haya e rooster, no ta DPS mester aproba esaki? Un docente su so no por traha un rooster. Dus si e rooster no ta bon, e responsabel ta keda e team di maneho."

No a acusa docente di a 'sjoemel'

Minister di Enseñansa Armando 'Rudy' Lampe a reacciona riba e forma con su informacion durante e conferencia di prensa a keda cualifica. El a argumenta cu ningun momento el a yama e docentenan di CSN pa corupto.

Locual el a haci ta papia di un rapport di Inspeccion di Enseñansa en general, un rapport cu a keda trata cu tur seriedad. E ta un autoridad riba su mes. "Inspeccion ta e instancia di control riba calidad di educacion y si e entidadnan educativo ta cumpli cu ley (rechtmatigheid en doelmatigheid). E Wet Openbaarheid van Bestuur, esta e LOB, ta haci cu tur documento di gobierno por bira publico, cu excepcion di lo por ta cataloga como un menasa pa seguridad nacional.

"E tema di discusion cu tin aworaki tocante Colegio San Nicolas ta e rapport di Inspectie y no por keda sin cu ta sigui cu e informacion pa remedia loke mester ta coregi," e Minister a bisa. "Inspeccion ta den dialogo cu e Team di Maneho pa yega na un plan di mehoracion. Ningun momento ami como Minister a yama e docentenan pa corupto manera algun medio a insinua." Pero, locual e Minister a bisa Bon Dia Aruba si ta cu e trabou cu Inspeccion di Enseñansa a haci ta un 'moment opname'. "E ta manera un controlado ta aparece na trabou sin anuncia pa wak kico ta pasando. Ta doño di curpa ta manda controla y ta haya cu asina hopi hende no t'ey. Cu practicamente 10 klas cu pa tempo largo no a haya nan cifranan. Esey ta un hecho."

Kier traha riba un bon ambiente di siñamento pa tur

E Team di Maneho cu ta sr. Samuel Dumfries y sra Robin- Ann Didder BSc.tambe a reacciona y bisa cu nan ta distancia di e palabranan 'criminal' y 'corupto' cu algun media a usa, referiendo na articulonan den media. "Nos docentenan no ta ni corupto ni criminal y ta traha cu tur energia pa alumnonan di CSN."

Pero locual e MT a topa, ora cu a keda apunta como maneho interno, lo por yuda trece un mehoracion structural na e scol. Esaki den luz di e desaroyonan y tambe e control di Inspeccion. "E proceso ta andando y e cuerpo di docente ta keda informa. A referi mesora na e clasificacion di formacion historico y con e posibilidad di desplega e trabou di docentenan mester ta segun exigencia legal y di cantidad di alumno. E rapport di Inspeccion di Enseñansa di November 2020, ta duna un analisis di e desaroyo aki. E ta contene recomendacion pa CSN. E implementacion cu coreccion a keda ehecuta pa e MT na December 2020."
Segun Dumfries y Didder, CSN ta para pa retonan e aña aki. E scol kier ta un ambiente di siñamento/educacion completo pa alumno y docente. E docentenan di CSN ta specialistanan riba nan materia y hunto cu nan , e MT kier traha riba mas profesionalisacion di docente y mehoracion di prestacion di alumnonan.

Origen di malentendimento

Minister Lampe ta enfatisa si cu awor e ta compronde e problemanan cu tabatin pa yega na entendimento cu docentenan di CSN. Pa hopi tempo, no tabata cumpli cu e exigencianan legal y algun materia tabata haya mas ora cu otro. "Pa hopi aña tabatin un hiba trece riba e reparticion di oranan. Tin un maneho pa overtime, pero nos no por a logra yega na un acuerdo. Locual e analisis di Inspeccion di Enseñansa a haci ta describi e origen di e problema y awor mi ta comprondé."

Falta di docente

Mientrastanto Bon Dia Aruba a haya un texto di un docente kende manera a bisa caba, a trata di yuda yena e buraco pa falta di docente y toch percura pa alumnonan di CSN haya les. Problema ta sinembargo cu hopi alumno no a parce di a aprecia e oportunidad. E docente a expresa su frustracion prome cu e vakantie di Pasco, y a bisa cu di su banda e ta haci tur locual e por a yuda nan cu e materia specifico. Ta materia pa examen y como tal, e tabata kier a yuda e alumnonan prepara pa e SE y despues examen final. E tabata kier pa nan a participa, incluso den e practicanan pa asina nan por a prepara miho posibel. Sinembargo, e docente a informa e hobennan cu si e mira con poco ta participa na e practicanan, e ta wanta su man na curason. Pasobra si nan kier logra pasa nan SE, nan mester ta bon prepara. El a pidi e alumnonan pa participa na e practicanan y a laga material cla pa e periodo di vakantie. El a informa tambe con limita su tempo ta pa dedica na nan, pa motibo di otro responsabilidadnan. Pero asina mes el a haci su maximo pa yuda e alumnonan. "Mi ta supone cu boso a traha riba e preguntanan selecta. Mi a tuma un ora riba Diasabra pa pregunta y splicacion, pero mi a ripara cu e siguimento di e lesnan online ta laga hopi di desea. Hopi alumno no ta bishita e lesnan aki. Pues pa mi e no tin sentido pa laga e les adicional riba Diasabra continua."

No tin internet

Problema segun un otro docente na Bon Dia Aruba ta cu hopi alumno na San Nicolas simplemente no tin internet. "Di baina tin internet na CSN. E internet ta cay afo cada rato. Ami tin un klas unda ningun di e alumnonan tin internet na cas." Den otro palabra, no por spera cu alumnonan di CSN automaticamente ta sigui lesnan online pasobra no tin e facilidad pa esaki na cas.

Ademas, segun e docente, atrobe den calidad di anonimato, e docentenan di CSN a contribui pa yuda yena e falta di docentenan cu mester pa tur e diferente vaknan. No solamente cu no tin docente suficiente na Aruba, no por busca docente na Hulanda. Es mas, hasta si haya un docente Hulandes dispuesto pa bin Aruba, no tin placa pa pag'e. "E ta costa como 200 mil florin pa trece y paga un docente di Hulanda, pa un aña. Ta placa cu Aruba no tin."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

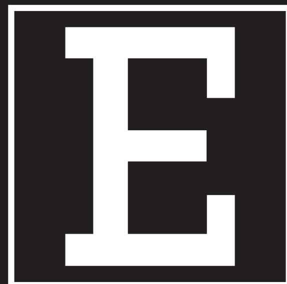
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Colegio San Nicolas...
Den noticia, pero hustifica...?

Mescos cu algo mas di un mitar aña pasa, Colegio San Nicolas ta den noticia negativo atrobe. Hunto cu Inspectie di Enseñanza lo a detecta iregularidad na e scol pa cual, segun e mandatario, tin varios docente responsable. Ora nos tende e tipo di noticia aki, ta importante mantene calma y analisa loke ta pasando, sin cuminza tuma parti den e asunto aki, sin un base pa esey. Haciendo esey anto, nos ta den e obligacion pa haci hopi mas pregunta pa yega na conclusion.

Manera por a destila di e informacion duna pa e mandatario den su rueda di prensa di dia 11 di januari, por conclui cu su denuncia ta cu tin iregularidad den ora asigna na varios docente, cu no ta cuadra cu nan oranan regular cu lo mester ta asigna. Si esey ta asina, e promer pregunta ta pakico a asigna e oranan na e personanan ey, y ken, ademas di e propio docentenan, tabata envolvi den establece rooster di e scol. Manera nos a haya splica di varios banda, e rooster no ta iniciativa ni responsabilidad di e docentenan, sino di management di e scol, cu mester percura tambe pa e rooster haya aprobacion di Inspeccion y di e departamento di Scol Publico, DPS.

Pues e pregunta mester ta kico a bay malo den aprobacion di e rooster, unda segun e mandatario lo a pone ora extra pa cierto docentenan, pasobra mientras tanto ta januari, y aña escolar a cuminza caba na september. Ademas, desde inicio di augustus, despues di e anterior periodo di pleito y debate na e scol, tin un management team nobo cu ta na encargo di e scol, cu lo mester a tramita e rooster y e asignacion di ora cu e instancianan cu mester aproba esakinan, cu ta Inspeccion y DPS. Sin e aprobacion ey lo no por tabatin pago di banda di Finanzas.

Awor, naturalmente por ta teoricamente asina cu e iregularidadnan a pasa sin cu a ripara nan, te awor. Esey ta haci necesario pa tuma sancion contra esnan responsable, independientemente ken nan ta. Esey ta tarea di e mandatario, sin duda algun. Pero e ora mester tuma sancion contra tur esnan envolvi den e asunto aki, tambe eventual mando, di e scol y otro entidad, cu no a detecta loke e ministro ta denuncia awor.

Mientras tanto, Bon Dia Aruba a logra papia cu varios persona involucra cu e scol, cu ta mustra entre otro riba e situacion na e scol, unda pa varios vak no tin suficiente docente disponible. Si ta mantene e regla cu mester tin un cierto maximo di ora pa docente, e unico manera pa cubri e oranan aki, ta trece otro docente aden, si mester di por ehemplo Hulanda. Esaki ta hopi mas caro cu paga cierto docente extra pa nan tuma e oranan aki na nan encargo. Si e ministro ta desea di mantene estrictamente e reglanan di ora maximo, e consecuencia por ta cu mas alumno ta keda sin haya les, segun e comentario aki. Mirando tur esaki, ta parce nos util pa duna un claridad, sea di e ministro o di e otro instancianan envolvi, si esaki ta e trasfondo di e asignacion di mas ora na cierto docente.

Tambe a hala nos atencion cu di parti di e ministro encarga cu Enseñanza, Bon Dia Aruba a ricibi un rapport traha pa Inspeccion di Enseñanza, unda ta aparece un lista di docente cu ta atrasa cu entrega cifra di prueba cu alumnonan a haci. E lista aki, cu pa discrecion nos no a publica, no ta mustra un relacion directo cu e oranan iregular cu ministro a denuncia den su rueda di prensa. E ta mas bien un relato di un cierto momento di esnan cu ta atrasa cu entrega di cifra. Si mester tuna sancion apropia pa coregi esaki, ta privilegio di e ministro pa actua den esaki. Sin embargo, nos no por mira esaki como prueba palpable di cosnan cu a bay robez cu e oranan confirma pa e autoridadnan apropia.

Un otro punto valido di comentario ta e asunto di alumnonan cu ta haya critica cu nan lo no ta haci suficiente esfuerzo di sigui les online. Ministro ta aludi na un caso unda un docente di fisica di Colegio Arubano a colabora pa prepara cierto alumnonan, pero cu nan no ta aparece ni en persona, ni online. Esaki no ta faborable pa avance di e scol y alumnonan, pero en todo caso merece un comentario pa e asunto di online. Nos sa cu e tema di online ta un asunto importante pa e ministro, pero ta importante tambe tuma na cuenta e situacion di accesibilidad di internet pa alumnonan na San Nicolas. Ni e scol mes no tin un situacion stabil di internet, mucho menos un gran parti di e alumnonan na cas. Mescos cu gran parti di Aruba, e scol aki tampoco ta prepara pa esey.

Por ultimo, si acaso tin motibo pa autoridad actua cu forza den cualkier situacion, nan mester cumpli cu nan trabao. Sin embargo, e asunto aki ta parce di tin hopi ‘loose ends’ ainda, entre otro kico exactamente ta bay haci. Di esey no a tende nada ainda pa logra e ‘reset’ cu e ministro kier logra.

Minister Dangui Oduber

Pa luna di december 2020 Aruba a recupera 43% di nos turismo stayovers



Luna di december 2020 tabata e miho luna pa Aruba su turismo desde cu nos a habri nos fronteranan bek na juli 2020. E tawata un aña sumamente dificil pa Aruba, nos turismo y nos economia. No obstante tur obstaculonan y tur e retonan e aña aki pa nos turismo pais Aruba a percura pa tin un di e miho protocolnan in place pa habri nos fronteranan bek.

Aruba ta keda wordo considera un trendsetter den e manera cu nos a maneha covid-19 y tambe e forma con nos a habri nos fronteranan na juli 2020.
Nos a introduci un PCR test mandatorio desde juli. Awe ta wak masha hopi pais na mundo haciendo mesun cos 7 luna despues di nos. Nos a introduci un seguro obligatorio cu a duna resultado cu nos tawata desea. Nos a introduci e Aruba health app cu turista y local por download pa ricibi resultado di nan PCR test dentro di 6 ora di tempo.

Y awor nos ta e prome pais na mundo cu a join e common pass network.
Esaki ta un partnership cu tur e mayor airlines nan y tambe world economic forum pa tin un sistema digitalisa pa verificacion di PCR test y tambe vacuna.

Ministerio di turismo conhuntamente cu ATA, AAA y Ahata a bin ta trahando hopi duro riba recuperacion di nos turismo. Den luna di december nos a anuncia un vuelo direct cu Jetblue for di La Guardia New York. Un vuelo importante pa Aruba cu sigur lo duna su frutonan. Den pleno pandemia Jetblue a demostra un confianza den habri un ruta nobo pa Aruba. Nos a mira tambe un otro vuelo directo esun di TUI for di London cu lamentablemente a wordo para debi na e Lockdown na Inglaterra.

Aruba habri su fronteranan bek na Juli 2020 y nos por mira e ultimo lunanan cu gradualmente nos turismo ta creciendo. E luna di september 2020 nos a mira un caida pero pa loke ta e resto di lunanan tin crecemento. Oficina di turismo a sali for di 2 scenario pa loke ta trata nos recuperacion. Tin e scenario optimista y e escenario conservativo. Minister Oduber ta informa cu nos a cera e aña yegando cerca di e scenario conservativo. Obviamente e pandemia y e situacion na otro paisnan tin su consecuencia riba turismo. Aki por mira e ultimo lunanan con nos turismo a crece gradualmente:

Luna	Cantidad stayover
Juli 2020	12,921
Aug 2020	17,420
Sep 2020	14,697
Okt 2020	21,882
Nov 2020	29,714
Dec 2020	42,936

Minister Oduber ta satisfecho cu nos ta mira cu gradualmente nos turismo ta recuperando. Naturalemente e deseo lo tawata pa nos por ta mas cerca di e scenario optimista pero esaki no ta e caso. Minister Oduber ta consciente cu e situacion na Merca y na Europa ta keda uno preocupante y obviamente esaki tin su repercusionnan pa nos turismo. Di otro banda minister Oduber ta convenci cu aña 2021 lo ta un miho aña pa Aruba y nos turismo considerando cu e vacuna ya caba ta riba mercado y dentro di poco na Aruba tambe. Cu e yegada di e vacuna ta e comienso pa nos por recupera nos turismo y economia minister Dangui Oduber a finalisa bisando.

Proyeccion economico 2021 di DEACI mas optimista cu Banco Central

Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEACI) a publica un proyeccion pa crecemento economico, cu ta mustra cierto diferencia cu e proyeccion cu Banco Central di Aruba tambe a publica luna pasa.

E analisis di DEACI ta a base di e expectativa cu e sistema MARUBA di e departamento ta duna. Segun un imagen cu ta aparece hunto cu e publicacion e punto di salida pa DEACI ta e cifranan duna pa ATA encuanto nan expectativa pa 2021 pa crecemento di turismo. E publicacion ta riba nan website: deaci.aw

Den e proyeccion aki DEACi ta contempla tres scenario posible, cu ta varia di optimista, 'cautelosamente optimista' y 'conservador'. Esaki ta duna algun similaridad cu e tres scenarionan cu Banco Central di Aruba (CBA) a presenta luna pasa den nan publicacion yama 'Economic Snapshot' (cu ta disponible riba nan website: cbaruba.org). E tres scenarionan di CBA ta: 'optimista', 'baseline' y 'pesimista'. E diferencianan den e cifranan pa loke ta crecemento di GDP nominal ta visible den e siguiente tabel. E cifranan presenta ta duna cambio porcentual compara cu GDP nominal pa 2020. Di CBA tin tambe disponible e cifranan pa GDP real.

Aumento GDP Nominal 2021 (den porciento)

CBA"GDP Nom. 2021	Optimista	Baseline	Pesimista
GDP Nom.	5.0	2.2	-3.7
GDP Real	5.2	2.5	-3.4
DEACI	Optimista	Cautel. Optimista	Conservador
GDP Nom.	8.5	5.6	0.6

Fuente: CBA: Economic Snapshot; dec 2020/DEACI: Proyeccion economico 2021

Por observa cu e cifra di e categoria 'Cautelosamene Optimista' di DEACI ta mas optimista cu e categoria di 'Optimista' di Banco Central. Pero con e cifranan den miyones di florin ta, compara pa e dos entidadnan aki?

Cifra di GDP 2020
Segun e estudio di DEACI, na 2020 Aruba a experimenta un caida di 32.7% di su GDP nominal, compara cu 2019. Pa e aña menciona, DECAI ta maneha e cifra di Afl. 6.013 miyon. A base di esaki ta yega na un GDO nominal pa 2020 di Afl. 4.049 nominal pa su categoria Afl. 4049 miyon pa 2020 pa su categoria 'Baseline' y Afl 4277 miyon pa 2021 pa su categoria 'Cautelosamente Optimista'.

Pa 2019 CBA ta maneha e cifra di Afl. 5895 miyon pa GDP nominal. Pa 2020 ta maneha un reduccion di GDP di -29.5%, mas modera cu DEACI, loke en principio ta duna un GDP nominal pa 2020 di Afl. 4.156 miyon. Pa 2021, a base di e categoria 'baseline' CBA ta mira un aumento di 2,2% cu ta pone GDP na Afl. 4.247 miyon.

Finalmente, e cifranan di e dos entidadnan pa e GDP nominal pa nan categoria mediano no ta varia tanto, pero pa e categorianan Optimista e diferencia no ta bira mas grandi. CBA ta duna, a base di su 5.0% di aumento un GDP nominal pa 2021 di Afl. 4.364 miyon, mientras DEACI lo duna un GDP nominal di Afl. 4.393 miyon. E diferencianan no ta asina grandi, finalmente, cu e diferencia principalmente cu Banco Central tin un calculacion mas optimista di e caida economico (-29.5%0) na 2020 y ta mas modera den su proyeccion pa 2021, mientras DEACI ta nota un caida mas pisa (-32.7%) pa 2020, y ta mas optimista pa loke ta e crecemento economico na 2021. Tempo lo bisa ken tin razon.

Docentenan di Colegio San Nicolas ta exigi rectificacion di minister

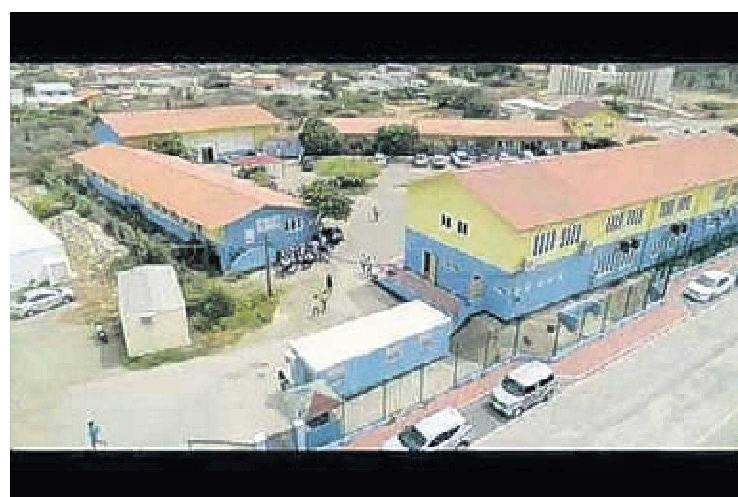
Ayera den oranan di mainta, docentenan di Colegio San Nicolas (CSN) a manda un carta na minister di Educacion, Armando 'Rudy' Lampe, den cual nan ta exigi pa duna un comunicado di prensa por escrito den cual ta aclaria cu e datonan cu minister a usa no ta klop y ta engañoso.

E docentenan a expresa cu nan kier solicita pa minister manda un comunicado di prensa por escrito den cual ta aclara cu e rapport di investigacion cu fecha 24 di november su contenido no ta valido, cu no tin base, y cu ta engañoso pa pueblo Arubano, ademas cu a pone e docentenan mustra malo.

Ademas, igual cu dialuna, ayera tambe nan a pidi pa un reunion pa papia cu representante di DPS y di bureau di minister. E docentenan a indica cu solamente Inspectie Onderwijs a tuma contacto cu nan pa un reunion cu cuerpo di docente.

Den e carta e docentenan a duna Lampe te cu merdia di ayera pa manda dicho comunicado y acorda e reunionnan cu a solicita.

E carta, cu a conta cu firma di tur docente presente, a ser entrega personalmente na miembronan di MT, kendenan a firma pa su recepcion.



Arubahuis lo bira e prome institucion Arubano na implementa e-Governance

Gabinete Wever-Croes a identifica "E-Governance" como un componente importante na yuda Gobierno di Aruba maximalisa eficiencia den e aparato publico. Ta p'esey e la keda hancra como punto importante den e Plan di Gobernacion. Pero e pandemia di COVID a impacta nos comunidad na un manera brutal. No solamente nos a haya nos ta sinta na mesa cu Hulanda pa negocia un ayudo den forma di un entidad nobo (COHO), ademas e la forsa nos na realisa cu e necesidad digital a bira awor hasta mas grandi di loke e tabata prome cu e pandemia.

E "lockdown" na Hulanda ta un ehempel bibo con COVID por afecta e funcionamento normal tanto di e aparato publico como e sector priva di un Pais. Y ta pa motibo di e lockdown aki mes a yega na decision cu Arubahuis lo bira e prome instancia di Gobierno den cual e diferente facetanan di e plan di implementacion di e-Governance lo bira operacional" Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril, a declara na salida di un reunion di diahuebs ultimo cu Prome Minister, sra. mr. Evelyn Wever-Croes. E reunion aki tambe a conta cu e presencia di entre otro sr. mr. Glenn Ling, director a.i. di Arubahuis.

Durante e reunion a papia encuanto tur e acontecimentonan rond di e entidad COHO. Esaki ta un desaroyo cu ta forsa Pais Aruba, no solamente na garantisa e bon funcionamento di Arubahuis, pero na prepara y ekipa e organisacion en bista di e papel importante cu Arubahuis lo tin di desplega den e relacion nobo entre Aruba y Hulanda a traves di e entidad aki. 'Manera mi a bin ta anuncia e binimento di un COHO ta trece cune cu e dinamica con Arubahuis ta funciona y kico ta bay ta e papel cu e ta desplega 2021 en adelante ta bay cambia drasticamente! Aña pasa na maart, conseho di minister a aproba un reorganisacion. Lamentablemente COVID a haci su aparicion y esey a haci cu parti di ehecucion di e proyecto aki mester a dal para. Pero nada no ta pasa pornada. Nos a realisa nos mes cu e la para na un bon momento. Awe nos por refleha y haci uzo di e oportunidad na redefini caminda cu a bira necesario, pa e reorganisacion ta un respuesta na e realidad nobo cu nos ta aden. Nos a nota cu pareu e reorganisacion drenta e fase di ehecucion lo mester bini por lo menos dos funcion nobo. Esaki ta un punto cu lo mi atende cu DRH con lo trata esaki. Nos a acorda si cu lo ehecuta e reorganisacion manera aproba na maart di 2020 y despues lo atende cu e cambionan pa evita mas tardansa' minister Besaril a sigui elabora.



E mandatario a sigui declara cu tambe a para keto na e aspecto humano di e organisacion y cu e reorganisacion ta necesario primordialmente pa duna e personal di Arubahuis e atencion cu pa hopi tempo nan no a ricibi. Minister Besaril: 'E ta logico cu si reorganisa un departamento y bo no atende cu puntonan manera Trayectoria (por ehempel promocionnan pendiente) y Preparacion (por medio di formacion) di e trahadornan, garantisa cu e cambio cu bo kier trece lo no tin e impacto desea. Mi a comparti cu sra. Prome Minister cu den e proximo periodo 2020 - 2022 practicamente un tercera di trahadornan di Arubahuis lo alcansa nan edad pa bay cu pensioen. Pues un momento pa tuma hende nobo den servicio cu ya ta cuadra cu e profielnan nobo. Esaki ta yuda cu e peso cu e tema "Capacitacion di Personal" ta trece cune. Aruba su recursonan financiero ta masha limita, pues nos tur mester "Frifi riba Friri" mane mi grandinan tabata bisa, pa nos por keda cumpli cu nos compromisonan como Pais' minister Besaril a finalisa.

E potret ta cortesia di Gobierno di Aruba.

Brasil: Jair Bolsonaro ta prepara decretonan pa poblacion por haya acceso pa armanan di candela



(Infobae) - E presidente di Brasil Jair Bolsonaro, dialuna ultimo a sigura cu su Gobierno ta prepara "dos of tres" decreto pa por facilita pa e poblacion acceso pa armanan di candela, ya cu na 2020 a reporta un record di benta, "e ciudadano cu mas posicion a keda desarma durante hopi tempo".

E declaracionnan aki a tuma luga durante un di e encuentronan casual cu e presidente tin cu gruponan cu ta bay tur dia na e Palacio di Alvorada, residencia oficial di e presidente na Brasilia.

"Nos a bati record compara cu aña 2019. Mas di 90% di benta di armanan, pero ainda ta tiki, tin cu aumenta mas", e mandatario a bisa, ken ademas a priminti cu e nobo legislacion "lo facilita e cosnan" pa coleccionistanan, tirado deportivo y cazadornan.

"Tin tres decreto cu lo sali. Mi ta kere cu e siman aki. Mi no por bisa hopi mas di e ley, pero lo wordo facilita e cosnan", Bolsonaro a afirma.

E politica di armanan di Bolsonaro a genera un polemica grandi na un pais cu na 2017 a kibra e record di homicidio, cu un promedio di 7 pa ora. Na december di 2019, a promulga un decreto pa facilita e compra, registro y posesion di te hasta cuatro arma di candela, cumpliendo di e forma aki cu un di su promesanan electoral.

Na april di 2020, Bolsonaro a rechasa tres ordenansa riba ubicacion, identificacion y marca di armanan y municion, mientras cu na december pasa a elimina e impuesto di importacion pa arma tipo revolver y pistol, cu te awor tabata situa na 20% di e balor di e producto.

Bolsonaro y su yiunan nunca a sconde su pasion pa e armanan di candela, como nan ta mustra den nan potret y videonan cu nan ta wordo publica riba nan rednan social.

Mas di 3.300 persona a inscribi como candidatonan pa redacta e nobo Constitucion di Chile

(Infobae) - Mas di 3.300 aspirante a wordo inscribi como aspirante pa e constituyente y asina redacta un nobo Constitucion na Chile, un proceso cu ta habri un aña electoral yen di eleccionnan y cu lo cera cu eleccion di presidente.

Servicio Electoral (Servel) a informa cu te dialuna ultimo a wordo inscribi 2.226 candidato independiente, 185 di pueblonan nativo -ken ta postula pa 17 luga reserva- y mas di 900 representante de partidonan politico, loke ta supera 3.300.

Despues cu e plaso lo vence, Servel lo anuncia e lista di e candidato cu lo participa den eleccionnan di e constituyente, 11 di april.

E dia ey lo eligi 155 Chileno encarga di skirbi e nobo Carta Magna cu lo rigi e futuro di e pais y cu lo reemplasa e actual constitucion cu a wordo hereda di e dictadura di Augusto Pinochet (1973-1990).

79% di e Chileno ta apoya e redaccion di un nobo constitucion den un referendum cu a tuma luga 25 di september.

E oficialismo di derecha lo uni den un solo coalicion, pero oposicion di iskierda a dividi den cinco lista, pa loke a uni e candidato independiente sin respaldo politico tradicional cu mester haya 500 firma pa oficialisa su postulacion.

Dialuna ultimo tambe tabata e ultimo jornada pa inscripcion di candidatonan di eleccionnan di alcalde y gobernador, cu tambe lo realisa 11 di april hunto cu e seleccion di constituyente.

Casi 14 miyon di Chileno ta habilita pa vota den eleccionnan multiple aki.



E aña lo caba cu eleccionnan presidencial dia 21 di november, sin cu te momento aki no ta existi algun figura cu posibilidad firme pa e sucesion di e conservador Sebastian Piñera.

Uruguay: Ta crece presion contra gobierno pa cu lo aplica mas restriccionnan

(ElPais) - Uruguay a supera e barera di 1.000 caso pa dia di coronavirus y den sistema politico a habri un debate riba si mester haci algun ahustacion pa detene e avance di coronavirus.

E partido conservador Cabildo Abierto, cu ta integra e coalicion oficialista, ta considera cu ta momento pa "tin mas restriccion cu ta posibel".



Disminucion di circulacion a cobra forsa den partido Frente Amplio den ultimo dianan. E senador oficialista Daniel Olesker a bisa cu "medidanan cu ta amplia e mobilidad, como extende orario di barnan, ta desaroya e circulacion comunitario di e virus".

El a señala cu haciendo algun ahustacionnan y "reduciendo e circulacion" mester bay den man di apoyo economico. "Si no tin medidanan pa compensa esey, no tin forma di reduci e mobilidad", el a sigura.

Pero e debate riba si mester haci algun ahustacionnan, como e presidente Luis Lacalle Pou a bisa, tambe a wordo instala dialuna ultimo den coalicion interno di gobierno. Cabildo Abierto ta partidario di sigui e caminda aki.

E lider di Cabildo y senador Guido Manini Rios, a aclaria cu no ta di acuerdo cu un cuarentena obligatorio, "den su momento a wordo papia di haci algun ahustacion y pa via di e aumento di e contagio mester ta lo mas restrictivo posibel". Como ehemplo, el a papia di e caso di ciudadnan na frontera como Rivera y Chuy, na unda ta mantene e actividad comercial aunke tin aumento di casonan. "Den caso aki ta genera movemento cu no ta conveni. Mi ta di acuerdo cu e medidanan lo mester ta mas estricto", el a splica.

El a señala cu na parti west ta importante "pa haci cumpli cu e protocolnan", ya cu "tin cierto iresponsabilidad" di parti di hobennan. "Tin cu bisa y insisti pa e hubentud cu nan ta hunga cu e bida di otro hende", el a afirma. Na parti economico, el a bisa "tin cu atende cada sector afecta" cu medidanan di dispensacion fiscal.

St. Croix: Refineria mester mas tempo pa restart

(shipandbunker) – E refineria Limetree Bay na St. Croix, US Virgin Islands, a ricibi mas tenmpo pa 'restart completamente y retene su acuerdo di suministro di crudo', pa su doño, e gigante di petroleo BP, segun Reuters a reporta.



E planta, cu a suministra bunkernan pa mercado internacional den pasado, tabata programa pa bolbe bida operacional pa mita di januari bao un acuerdo firma cu BP na 2018.

Bao e plan, e refineria tabata buscando pa cumpli cu e demanda global pa fuel marino cu cantidad abao di sulfur. Sinembargo, obstaculonan manera e decimacion di e demanda pa fuel IMO2020 door di pandemia di Covid-19 y otro problemanan operacional a mira e planta di 210mil bpd para.

Citando fuentenan familiar cu e asunto, e reporte ta bisa cu e planta por restart completamente mas laat e luna aki, cu lo permiti produccion di gasolin y diesel.

Venezuela: CIDH ta pidi disolve e FAES despues di masacre na La Vega

(LaPatilla) – Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) a pidi ayera dia 12 di januari na e regimen di Nicolas Maduro pa disolve e Forsanan di Accion Special (FAES), despues cu den ultimo dianan a registra un masacre nobo cu laga mas di 20 fayecido na parokia La Vega, di Caracas.

"CIDH ta expresa preocupacion pa e fayecimento di al menos 20 persona den operativonan di seguridad ciudadano dianan 8 y 9 di januari ultimo. Segun informacion ricibi, e operativonan a ser ehecuta pa Forsanan di Accion Special FAES na La Vega. CIDHa adverti tocante un contexto di ehecucionnan extrahudicial den operativonan di seguridad ciudadano, cu ta caracterisa, entre otro, pa e calificacion publica di e victimanan como hende cu ta presenta peligerhalto y resistencia na autoridad", ta menciona den un comunicado.



E comision a haci un yamado na e regimen pa investiga cu debido diligencia e mortonan aki, y sanciona esnan cu resulta responsabel.

Igualmente, a reitera su recomendacion di disolve e FAES, cuerpo di seguridad señala como responsabel di cantidad di ehecucion extrahudicial.

Ministerio di Freewinds a bishita Internacional School of Aruba prome cu nan apertura, pa duna siguridad na alumnonan y staff

Probechando cu International School of Aruba a habri despues di otro scolnan riba nos isla e Ministerio di Boluntario di Freewinds no solamente a desinfecta henter e scol pero tambe a duna e management staff informacion esencial riba prevencion y con pa keda liber di Covid.

E Ministerio di Boluntario di Freewinds ta riba un crusada pa haci Aruba e isla mas sigur na mundo. E meta ta pa haci di Aruba un luga cu hende no ta basila pa bin bishita. Desinfeccion ta un medida hopi importante ora ta trata di realisa e meta aki. Maske e ta un un solo componente di un actividad dual caminda prevencion ta e otro componente y esey ta encera manteniendo tur e protocolnan.





Prevencion ta e miho arma tur hende por uza den e lucha contra Covid-19.

Esaki ta e rason pakico e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta provee material educativo, banda di e desinfeccion, pa mustra con ta e miho manera pa logra prevencion pa tur hende. E material educativo cu e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta presenta na e scolnan ta den forma d videonan di prevencion " Stay Well"E videonan aki ta duna informacion esencial con pa proteha bo mes y otronan contra malesa , con pa uza bo tapa cara ,con pa laba bo man,con pa desinfecta luganan hopi mishi cu Hydrogen Peroxide of alcohol y hopi mas. Maestronan ta haya e material aki hopi valioso no solamente pa e alumnonan pero tambe pa e maestronan mes y e mayornan. E informacion aki tambe por wordo aplica na cas.

Otro herment cu tin pa tur hende keda liber di malesa ta un " Cleaning and Sanitizing Checklist" E pasonan riba e lista di chekeo aki ta hopi simpel pa sigi y detaya pa sigura cu niun paso den limpiesa y desinfeccion ta wordo salta, asina e areanan ta keda sigur despues di e desinfeccion. Esunnan cu a tuma parti den e presentacion aki tawata e cabesante di scol, e business manager y e persona encarga cu mantencion y limpiesa di e scol.

Nan tawata hopi contento cu e Ministerio di Boluntario a scoge nan scol pa yuda nan mantene e facilidad sigur. Nan a pidi pa e scol haya tur e videonan di Stay Well pa por comparti nan cu alumnonan y e staf di e scol, pasobra nan kier mantene nan scol sigur.
E business manager di e scol, Sra. Vanessa van der Veldt, a bisa:" Nos ta hopi contento pa loke e Ministerio di Boluntario a haci. Nos a haci tur lo posibel na scol pa nos mantene nos alumnonan y nos staff sigur y e desinfeccion aki ta yuda nos cu e protocolnan estricto cu nos tin. Nos tawata hopi haci mas desinfeccion. Tambe nan lo duna un seminario riba limpieza y desinfeccion. Nos ta hopi contento cu e materialnan."

Pa haya sa con pa preveni maleza dor di uza tecnicanan adecua di limpieza y desinfeccion na cas of na bo luga di trabou bishita How to Stay Well Prevention and Resource Center online na www.scientology.org/staywell na unda por mira tur e videonan y pamfletanan y por download copia di esakinan gratuitamente. Tur e materialnan aki ta obtenibel na Spaño,Hulandes, Ingles y 18 idioma mas.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome minister ta felicita colegio San Hose cu su 81 aniversario y e reapertura di klasnan 1-2 y 3

Siman nobo den e prome dianan di aña a habri cu un bunita celebracion pa muchanan di Colegio San Hose na Santa Cruz, e di 81 aniversario y reapertura di Colegio San Hose. E celebracion aki a tuma luga na e scol mes y a cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz 8or di mainta sigui pa e reapertura di klas 1,2 y 3. Prome Minister tawata presente na e ocasion special aki.

Despues di misa,riba e speelplaats di klasnan 1-2 y 3 tawata tin un ceremonia chikito na unda Pastor Jairo Maduro a bendiciona e lokaalnan nobo y Prome Minister a corta e cinta na unda e reapertura di klasnan 1- 2 y 3 a keda oficialmente inaugural. Modulairenan bunita, espacioso y comodo cu airco pa nos muchanan por haya les

Por bisa cu Colegio San Hose ta un di e scolnan di mas grandi y ta unda nos Libertador Sr. Betico Croes a atende tempo e tawata mucha. "Esaki ta un motibo cu nos tin e scol hopi na curason," Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister a gradici e Cabesante juffrouw Dyan Croes-Caster kende a ricibi Prome Minister na su yegada, docentenan y e comision di mayornan pa nan trabou incansabel y pa nan dedicacion y atencion na e scol p'ais na Gobierno por a remodela y drecha parti di e scol cu awe ta wordo inaugura.

"Ta un gran satisfaccion pa wak con entusiasma e docente y muchanan ta cu e gran celebracion aki. Mi ta felicita Colegio San Hose, tur alumno, docente, cabesante, ex docente y tambe na Aruba completo pa cu e aniversario y reapertura di scol Colegio San Hose", Prome Minister a duna di conoce.









Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen: Sabiduria den nos alegria !

Un felis y dushi siman nobo pa nos tur, colma di salud, amor, paz, alegria y sabiduria !
Aunke Prensa a cubri nos actividad di presentacion y bautizo di nos buki "Alegria di Ruthy Poema 2 " anja pasa, nos ta inspira ketobay den nos curazon pa nos tambe comparti un crenchi di e bunita atardecer aki di e dia 21 di December 2020, fecha inolvidabel pa Lady Ruth y su esposo Johan, pasobra esaki ta e fecha di nan 43 anja di felis bida matrimonial. Tawata un atardecer di bendicion y hopi amor, un atardecer cu a keda graba den nos mente, alma y curazon.

Tawata un otro sonjo bira realidad, anto den anja 2020 cu Covid, Corona Virus andando cu tur hende cuidando nan mes, nan grandinan y henter nan famia.Ta ora cu e bukinan a yega for di Colombia nos por a yama aki aya organisa su presentacion y bautizo. Esaki a logra na Unoca, cu un danki di curazon na su director hoben y dinamico Ray-anne Hernandez. Unoca ta nos sponser di mas grandi den e projecto aki, hunto cu Prins Bernhard Fonds Caribisch Gebied cu bunita personanan di contacto na nos ruman isla Corsouw: Claudia, Edith y Melanie Sloot.

Tawata un atardecer hopi, pero hopi bunita, alegre cu musica di nos mihor guitarista clasico Jerry Diaz, kende a toca canticanan di amor y di Pascu y a peticion di Ruthy e cancion di amor cu a ser toca y canta 43 anja pasa "Let it be me" ora cu Johan y Ruthy a priminti amor fiel na otro. Esaki a inspira pone Lady Ruth cuminsa canta y publico presente a join e den su cantamento, oh asina bunita y emocional ! Un sala di Unoca yen di amor. Mas dushi ambiente cu juice y snacknan dabaru di famia Kelkboom. (Na yegada tur a ricibi un dushi pastechi crioyo di ham cu keeshi di amiga Jadi di Wild Snacks). E artista multifacetico John Fredy Montoya di Departamento di Cultura DCA cu a percura di a cambia e sala di Unoca den un sala di mas amor cu e color corra di e cortina y e tafel laken nan riba e mesanan.

Un honor grandi pa Lady Ruth pa por tawatatin su querido tata Sr. Lucas Bergen di 88 anja, como padrino y bunita amiga Nilka Franka como madrina. Un grupo di 30 invitados, entre otro : Des Croes di Arubiana Caribiana, Clarette Quandus, Nico Luydens, Desiree Correa, Olga Buckley, Henry Dabian, Munye Winklaar Oduber, Laureen Eman, Stan Dabian, Benjamin Romero,Abigail Arends y mas cu claro Ruthy



su otro mitar, su amor grandi cu semper ta kere den dje y apoyele den tur cos, su querido esposo Johan Vrieswijk. Tur a bay cas cu un buki como regalo di Pascu.

Amiga Ariana Koolman cu su nomber artistico Lady Ari a recita Ruthy su poema mas gusta "Mi ta un indjan", mientras Ruthy como Lady Ruth a toca e drum riba e ritmo di e poema, cu a cai na agrado di tur presente. Lady Ruth a gradici tambe e artista Irene Peterson cu e parti di illustracion, cover, lay out etc. di e buki "Alegria di Ruthy Poema 2" y Ramon Todd Dandare pa e parti e.o. di correccion den e ortografia y vocabulario aki aya den nos dushi idioma Papiamento. Lady Ruth su dos man drechi den henter e projecto aki. E buki aki tin 15 poema na Papiamento, 2 na spanjo, 7 na ingles y 5 poema na hulandes. Un di e poemanan na hulandes ta papia di Covid-19 den anja 2020 titula :" Het jaar 2020 plus ?"



Lady Ruth su curazon a yena bay over di gradicimento y alegria pa tawata rondona pa colega amiganan escritor y algun famia y bon amigonan aprecia y respeta manera Mirian y Mirto Koolman, cu semper ta apoya Ruthy den su projectonan. (Antes den scouting y despues den su dos One woman shownan). Un danki diki gordo na un y tur pa e apoyo y atencion di curazon. E decoracion cu a consisti tambe di potretnan grandi di su bunita y querida Mama Mercedes Bergen Tromp kende no por tawatey presente, y di su yuinan, nieta y nietonan cu ta biba na Hulanda. "Alegria di Ruthy Poema 2" ta dedica na nan tur, pero specialmente na e dos nietonan di mas chikito Edward y William . Danki pa lesa nos relato cu atencion. Danki na Prensa pa su publicacion di curazon .Stay safe. Love you too !

BONDIA ARUBA

Pelea entre dos ruman a resulta na hincamento









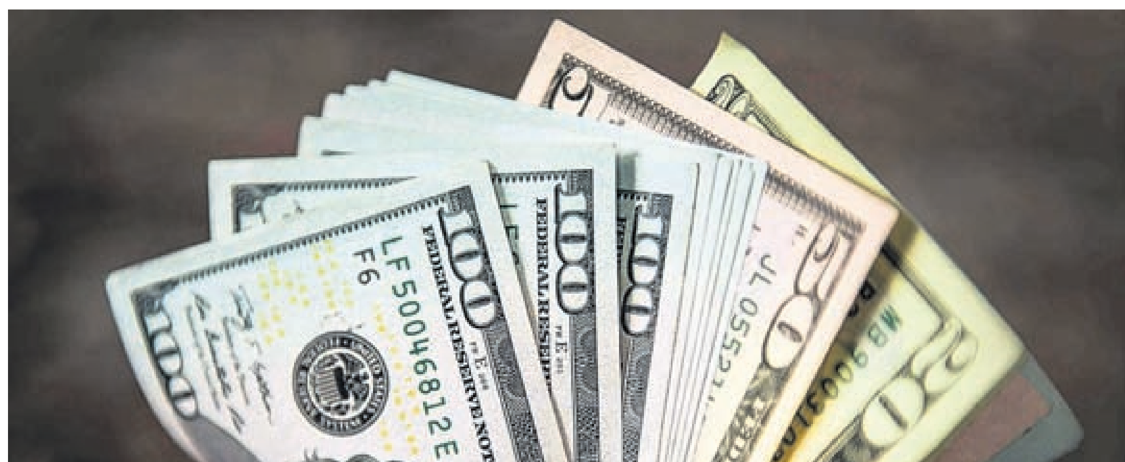
Diamars atardi na un cas na Noord net pariba di e warda di Polis bieu na Noord a sosode un pelea entre dos ruman. E motibo di e discusion no ta conoci ainda, pero e pelea a hiba nan te na e extremo pa hinca otro.

Sinembargo e ruman cu a hinca e otro na momento cu e la haci e acto e la bandona e sitio mesora prome cu ambulance y polis a yega na e sitio.

Mester bisa si cu e dos rumannan aki ta esunnan cu nan mama a fayece poco tempo ey na latin bar y alabes tambe ta confrontando cu problema y situacion di COVID -19 na Aruba cu no por sali for di cas y trabao ta un situacion dificil actualmente na Aruba.

Ambos ruman ta pasando den momentonan dificil Polisnan na e post motorisa a sali di biaha bay na e cas pa sa kico ta pasando pero ya e sospechoso a bandona e sitio, e victima a keda atras herida na su brasa. Recherche tambe tabata na e sitio pa ta na altura di e caso. Unidad di ambulance a acudi y paramedico a brinda asistencia medico.

Afpakteam ta bolbe pone beslag riba placa grandi na Airport



Aduana a detene ayera durante un control na aeropuerto internacional Reina Beatrix un pasahero femenino cu tabata viahando pa Republica Dominicana.

E pasahero aki a keda sin meld cu e tabatin mas cu 35.000 Dollar den su posesion. E placa a wordo tuma den beslag y e persona a wordo entregana Polis. E ta wordo sospecha di labamento di placa y keda sin meld un su mas grandi di placa.
E placa cu wordo tuma den beslag lo wordo poni den e Fondo di Combati Criminalidad (Criminaliteits bestrijdings fonds) y lo wordo usa pa combatimento di crimen na Aruba.
Afpakteam ta un cooperacion entre Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst, Marechaussee (KMar), Kustwacht di Aruba, Meldpunt (Ongebruikelijke Transacties) y RST. Cu tips y señalnan di labamento di placapor contact Afpakteam via afpakteam@kparuba.com of yamatiplijn na 11141

Chauffeur a perde control bolter drenta mondi na Balashi





Dialuna anochi riba e caminda di Kibaima Balashi banda di e tanki di awa ta sosode un accidente basta serio. Un testigo a mira un auto biniendo for di zuid baha caminda bula drenta mondi y bolter.

Mesora nan a baha y bati alarma na polis debi cu no a mira ningun persona sali, pero e chauffeur a logra sali rato despues cu herida na cabes. Polis di trafico y Santa Cruz a acudi di biaha, a constata cu e chauffeur ta herida y a pidi ambulance pa presenta dibiaha. Pero for di Centro di Alarma 911 a haya e informacion cu no tin ningun ambulance, pero na post Wayaca tabata tin un ambulance riba standby y despues di rato nan a keda saca pa presenta y brinda asistencia medico. E victima a keda transporta pa hospital.

Dos auto a accidenta y spiel a bula corta un hoben su cara



Dialuna anochi riba Caya Musica na Bubali a sosode un accidente unda dos auto a dal den otro y e spiel di e auto kibra, bula dal den un persona sinta den e pickup su cara y corta parti abou di su wowo cu e no tabata por a mira e momento ey mas. Polisnan a yega di biaha na e sitio y unidad di ambulance pa por duna asistencia, aki paramedico a brinda asistencia di biaha y a transporta e victima pa hospital.

OPENBARE AVONDLEERGANGEN ARUBA
BEROEPSONDERWIJS

Openbare Avondleergangen Aruba – Beroepsonderwijs (OAA) kier participa cu lo habri inscripcion di e siguiente opleidingnan mbo 1 y 2, opleidingnan di Leerwerktraject y diferente curso dia **15 di januari 2021** riba nos website: www.oaa.aw.

Esaki ta bo oportunidad pa genera mas conocimento riba diferente tereno, haci bo inscripcion online pa bo por sigura bo cupo!

E opleiding y cursonan lo wordo ofreci den combinacion riba localidad y online, pa por mantene **e protocol di DVG en conexion cu COVID-19!**

Pa cualkier informacion por tuma contacto via telefon: + **297 5880150** of via mail: info@oaa.aw.

Opleiding mbo 1
Assistent Automonteur
AssistentCommercieel Medewerker
Assistant Mode & Kleding

Opleiding mbo 2
Timmeren
Hulp Elektromonteur
Lasser

Opleiding Leerwerktraject
Basiskennis Automonteur
Basiskennis Onderhoudsmonteur
Basiskennis Commercieel medewerker
Basiskennis Uiterlijke Verzorging

Curso	**Categoria / Nivel**	**Docente**
Papiamento	Papiamento Principiante 1 pa habla Spaño	Sra. L. Paris
Ingles	Ingles Principiante 1 pa habla Spaño	Sra. E. Feliciana - Sra. A. Dirks
Hulandes	Hulandes Principiante 1 pa habla Spaño	Sra. D Thiel - Sra. G. Thiel
Hulandes	Hulandes Principiante 2 pa habla Spaño	Sra. D Thiel - Sra. G. Thiel
Computer	Computer Technician L1	Sr. R. Quandt
Computer	Computer Basico Level 1	Sr. M. Danies
Computer	Quick Books L1	Sra. J. Werleman
Computer	MSO Excel L1	Sr. E. Ras
Computer	MSO Word	Sr. M. Danies
Qredits	EigenBaas	Sra. J. Correa
Customer Service	Customer Service Agent L1	Sr. E. Mohamed
Management	Supervisor Management L1	Sr. D. Martinus
Management	Supervisor Management L2	Sr. D. Martinus
Hotel & Restaurant	Bartender	Sr. M. Angela - Sr. J. Ramirez
Hotel & Restaurant	Wine Basics & Introduction to wine appreciation	Sra. F. Gimenez
Office Skills	Office Skills	Sra. L. Eman
Arbeidsrecht	Arbeidsrecht 1	Sra. G. Kock - Sr. F. Kock
Arbeidsrecht	Arbeidsrecht 2	Sra. G. Kock - Sr. F. Kock
Agricultura/ Horticultura	Agricultura/ Horticultura	Sr. L. Rasmijn
How to start a small business	How to start a small business	Sr. D. Martinus
Lassen	Basisvaardigheden Lassen L1	Sr. P. de Mey
Bodyman & Painting	Bodyman	Sr. A. De L'isle
Bodyman & Painting	Painting	Sr. A. De L'isle
Manicure & Pedicure	Manicure & Pedicure L1	Sra. G. Salazar
Human Resource Management	Human Resource Management L1	Sra. D. Bikker
Nutration & Lifestyle	Nutration & Lifestyle L1	Sra. J. Stroo
Sales & Marketing	Sales & Marketing L1	Sra. J. Lake

BONDIA ARUBA

Partido di futbol experimental pa determina si eventonan por tuma luga

(DutchNews.nl) – Na ki momento lo por reanuda cu eventonan na Hulanda? Desde cuminsamento di pandemia di coronavirus, e pregunta aki ta den mente di hopi hende, y finalmente, tin bon noticia den horizonte. Si no agrega medidanan mas estricto, e prome evento piloto lo tuma luga dia 22 di januari proximo. E experimento aki lo test con gruponan por bin hunto di nobo di forma sigur.



"Nos kier sa na februari kico nos por haci e berano aki", segun Pieter Lubberts, program manager na Fieldlab Events. E ta spera cu e evento piloto por determina e pakete ideal di medida, consistiendo di rapid test y vacuna, pa asina por tin un bon aña pa industria di evento na 2021.

1,500 fanatico di futbol Fieldlab tin plan pa e prome test tuma luga durante e partido entre Almere FC y FC Dordrecht. E idea ta pa tin 1,500 persona den tribuna, dividi den bubble diferente. Lo monitor nan comportamento cuidadosamente cu ayudo di un chip di computer. Esaki ta provee un bista riba e cantidad di encuentro y nan duracion.

Tur sostenedo lo haci un PCR rapid test na cuminsamento y fin di e partido. "Nos no ta exclui tur riesgo 100 porciento, esey no ta posibel. Nos ta na altura di tur riesgo y ta reduciendo esakinan", Lubberts a bisa.

Hunto cu gobierno

Segun Lubberts, Fieldlab ta investigando tur opcion pa reanuda evento. "Nos ta haci esaki hunto cu gobierno. Di e forma aki, nos ta spera di por crea paketenan sensible di medida den cual, por ehemplo, por reemplasa e linea di 1.5m."

E experimento di Fieldlab ta basa riba ocho bloki: comportamento, triage, track & trace, rapid test, calidad di aire, dinamica, medida personal, higiena di superficie, y gruponan vulnerabel. Monitoreo di e blokinan aki durante eventonan piloto mester demostra kico por y no por haci a largo plaso.

Privilegio di vacuna

Si e experimento resulta positivo, ta nifica cu eventonan por tuma luga e aña aki segun e guianan crea pa Fieldlab. Ta spera cu e administracion di rapid test sin duda lo ta un parti esencial di esaki, si capacidad permiti.

Pero kico ta nifica pa ta of no ta vacuna pa entrada na un evento? Por nenga entrada na un persona sin vacuna? Respuesta di Lubberts pa esaki ta: "Ta un discusion dificil si mester permiti bo pa drenta un evento prome cu un certificado di vacuna. Pa e motibo aki, e decision aki ta keda na gobierno." Si gobierno duna luz berde pa un regla di acceso cu vacuna, Lubberts ta spera cu sector evento lo reacciona na esaki.

Cu e piloto aki, Fieldlab tambe ta spera di laga cla na consumidornan cu por haci evento atrobe den futuro. Lubberts mes ta 'moderadamente positivo' y tin speransa. "Nos tin speransa cu nos por cuminsa atrobe for di dia 1 di februari. Claro, no tur na mes momento y ainda sin capacidad maximo. Pero mi ta kere cu lo tin festival atrobe e berano aki."

Si esaki lo proba berdadero ta depende riba resultado di e partido piloto. "Ta keda un amalgama di speransa y realismo", Lubberts a bisa. Pa companianan den sector di evento, e experimento ta, den todo caso, un luz di speransa den horizonte.

Nets, NBA revisando accionnan di Irving despues di video di fiesta

(AP) — E Brooklyn Nets y NBA ta evaluando accionnan di Kyrie Irving despues cu un video a mustra e point guard na un reunion familiar paden mientras e no tabatin tapaboca bisti.





Manager general Sean Marks a bisa ayera cu e team ta evaluando e circunstancianan cu tanto Irving y e liga pa determina cumplimento cu protocolnan di salud y seguridad. Marks a agrega den un declaracion cu ainda mester finalisa un fecha pa Irving bolbe cu e team.

E video riba rednan social ta parce di ta di un celebracion di famia, maske no ta cla cuanto hende ta presente.

Irving tabata ausente pa su di cuatro wega consecutivo, pa loke e Nets ta yamando motibonan personal, ayera nochi contra Denver. Probablemente e lo enfrenta un periodo di cuarentena durante su regreso y por haya un boet si NBA determina cu el a viola e reglanan durante pandemia di coronavirus.

Manchester United den cumbre di Premier League

(AP) – Tabata un biahe largo, caro y hopi biaha turbulento, pero Manchester United ta back den un luga cu e tabata conoce hopi bon. Cumbre di Premier League.

Un victoria 1-0 na Burnley ayera, sigura pa un volley desvia di Paul Pogba, a eleva United riba su gran rival Liverpool na e cumbre di e division top di Inglatera despues di 17 wega, cerca di mita di e temporada.

E gran Alex Ferguson ainda tabata a cargo e ultimo biaha cu United tabata lider di clasificacion asina leu den un campaña di liga. Esey tabata temporada 2012-13 y Ferguson a bay pa lidera United na e titulo den loke a proba di ta su ultimo temporada como manager.



Ole Solskjaer por haci mescos? E Noruego a bisa e siman aki cu 'niun hende ta corda e clasificacion di liga na januari' pero esey no a stop e di tin un aire di satisfaccion na final.

Algo hustifica, mirando e critica cu el a enfrenta durante su dos aña a cargo, principalmente di esnan cu ta kere cu e no ta capacita pa ta manager na e nivel aki. Pero toch el a haci algo cu David Moyes, Louis van Gaal y Jose Mourinho, su tres predecesor despues di retiro di Ferguson, no a logra.

United a move den un bentaha di tres punto riba Liverpool cu por keda elimina inmediatamente, cu banda di Solskjaer bayendo Anfield diadomingo.

8 tipo di diferente di migraine

(Msn.com/Insider.com) - Un migraine ta un afeccion neurologico cu por ta mucho pio cu un dolor fuerte di cabes. Tin varios tipo diferente di migraine y cada un por causa diferente sintomanan.

E ta posibel cu por experimenta mareonan, cambionan den vision, musculonan debil of dolor di stoma segun e tipo di migraine cu bo tin. Algun tiponan di migraine por ni sikiera causa dolor di cabes.

Esaki ta loke bo mester sa tocante e diferente tiponan di migraine y con pa sa cua tipo bo tin

Migraine cu aura
Hunto cu e migraine habitual, algun di e personanan cu migraine ta experimenta un fase di aura prome of durante e migraine. Ora tin un aura, e ta posibel cu bo lo por mira luznan parpadiante of liñanan di colornan briyante den bo campo visual of por sinti sensacionnan manera un vruminga riba bo curpa.

E expertonan no sa exactamente kico ta causa e aura di e migraine, pero e ta probabel cu e migraine ta produci ora e celulanan di e superficie di e cerebro ta activa di forma abnormal.

Ora esaki ta pasa, e ta descencadena cambionan den e fluho di sanger den e areanan di bo cerebro cu ta controla e vision y e tacto, ta bisa Charles Flippen, MD, profesor di neurologia na e Universidad di California, Los Ángeles.

Migraine sin aura
Si tin migraine sin aura, e tin e mesun sintomanan di e migraine habitual, manera dolornan di cabes intenso, sin ningun di e sintomanan visual cu ta compaña e aura. E migraine tambe por causa naucianan, vomito y sensibilidad na e luz y zonido.

E expertonan ainda no ta compronde completamente kico ta causa migraine, pero nan sa cu e migraine ta causa den parti di bo genetico, Flippen ta bisa.

E migraine tambe por ta relaciona cu cambionan den e tronco encefalico, un parti di bo cerebro conecta na e nervio trigemino, cu ta actua manera un via di dolor importante den bo curpa.

Migraine hemiplehico
Un migraine hemiplehico ta un tipo di migraine raro cu aura cu ta causa debilidad den e musculonan prome of durante un migraine.

“E debilidad por afecta e brasa, e pia y e cara di un banda di e curpa” Flippen ta bisa. E migraine hemiplehico solamente ta afecta un banda di bo curpa a la bes, pero e sintomanan por cambia di banda durante un atake di migraine.

E persona cu ta sufri di migraine hemiplehico tambe por sinti confundidad, tin dificultad pa papia of tin dificultad pa pronuncia palabranan durante e migraine, Flippen ta bisa.

E migraine hemiplehico ta cosnan cu por ta hereditario y e expertonan a relaciona cu variacionnan den cierto genenan. Mester di haci mas investigacion, pero algun cientifico ta kere cu e migraine hemiplehico por ta causa door di celulanan nervioso hiperactivo den bo cerebro.

Migraine cronico
E personanan cu migraine cronico tin dolornan di cabes al menos 15 dianan cada biaha y al menos 8 di e dolornan aki di cabes ta migraine. E migraine cronico ta di desaroya cu e tempo y e cantidad di dolornan di cabes aumenta constantemente.

E migraine cronico por desaroya ora ta abusa di e medicamentonan utilisa pa trata e migraine. Esaki por inclui medicamentonan receta manera barbiturico of opioides, asina como medicamentonan antiinflamatorio no steroids di benta liber como ibuprofen.

Migraine retinal
Un migraine retinal ta un tipo di migraine cu ta causa cambionan den bo vision antes of durante un migraine. Na diferencia di e aura di un migraine, un migraine retinal ta causa sintomanan den un solo wowo, por wak luznan parpadeante den e bista of por perde e vision parcialmente. Den e casonan grave, e perdida aki di vision por bira permanente.

Un migraine rutinal ta pasa ora tin alteracionnan di e nervionan retina, e tehido den e parti posterior di e wowo cu ta detecta e luz y procesa e informacion visual.



Migraine vestibular
Un migraine vestibular ta otro tipo di migraine cu aura en loke tin sintomanan di mareonan y vertigo.

“E patentnan ta describi di sinti cu nan ta moviendo of cu nan entorno ta moviendo” Flippen ta bisa. e sensacionnan aki tambe por provoca naucianan y vomito.
Un migraine vestibular ta pasa ora e nervionan cu ta control e mecanismo di ekilibrio di bo cerebro ta funciona malo, loke ta haci cu bo ta sinti desekilibra of como su bo ta moviendo, Flippen ta bisa.

Migraine menstrual
E migraine menstraul ta pasa durante e lapso di dos dianan prome te cu 3 dianan despues cu bo ciclo menstrual cuminsa. E migraine menstrualnan por sinti similar na e migraine regular nan, pero diariamente ta dura mas y ta causa naucianan mas intenso.

E migraine menstrual ta causa door di un disminucion di e hormonanan estrogeno y progesterona banda di e comienso di bo periodo menstrual.

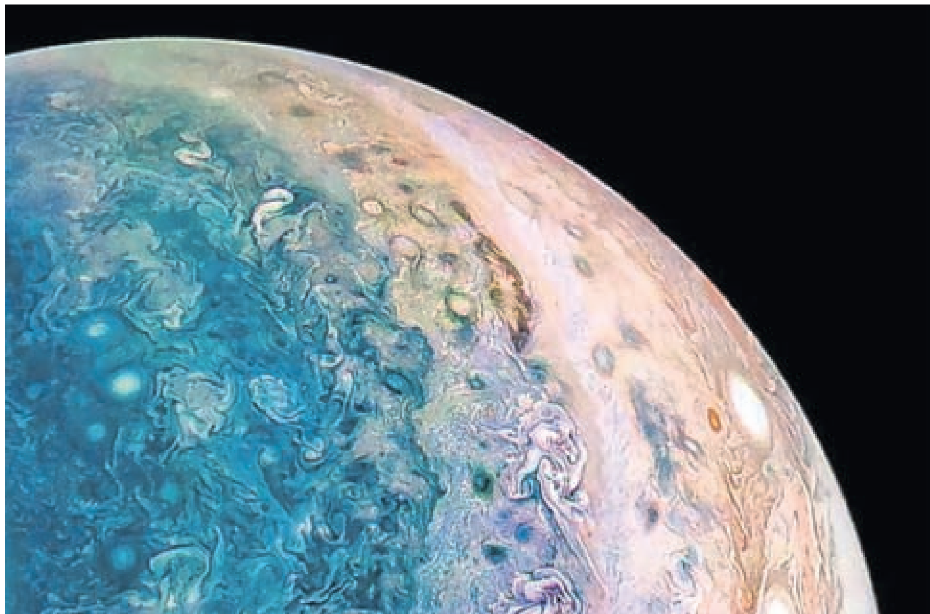
Migraine abdominal
E migraine abdominal generalmente ta afecta e muchanan menor di 12 aña y por cuminsa den muchanan di tan solo 3 aña di edad, Flippen ta bisa y ta agrega cu e muchanan generalmente ta supera esaki ora nan ta bira grandi.

E migraine abdominal ta considera migraine pasobra nan ta conecta cu e mesun genenan cu ta causanan : e muchanan cu migraine abdominal diariamente tin familiarnan cu migraine y por desaroya migraine na medida cu ta envehece.

E expertonan no sa exactamente kico ta causa migraine abdominal, pero e por ta relaciona cu problemanan den e nervioso cu ta conecta cu e cerebro y su intenstino.

Pa hiba manera informacion privilegia
Tin hopi tiponan di migraine cu por causa variedad di sintomanan diferente. Si tin atakenan frecuente di migraine, consulta esaki cu bo medico pa busca cua tipo di migraine bo tin y e miho manera di alivia bo sintomanan.
Tin hopi formanan di trata migraine y e “gran mayoria di e patentnan mester por controla nan condicion” Flippen ta bisa.

NASA ta extende misionnan Mars InSight y Jupiter Juno



(CNET) – Un bon noticia pa fanaticonan di espacio, por anticipa mas imagen asombroso di Jupiter. NASA oficialmente a extende dos mision planetario cientifico: esnan involucrando e astronave Juno y e lander Mars InSight.

E extension a bin despues di un proceso di revision. “E Senior Review a valida cu e dos mision planetario cientifico aki probablemente lo sigui trece descubrimentonan nobo, y produci preguntanan nobo tocante nos sistema solar”, segun director di division di ciencia planetario di NASA, Lori Glaze, a bisa den un declaracion.

Juno, lansa na 2011, tabata programa pa termina su mision door di desorbita den Jupiter na juli 2021. Awo e lo continua su trabao studiando e gigante di gas te cu september 2025 of fin di su bida, loke yega prome. E extension tambe ta bin cu expansion di e mision pa investiga e renchinan di Jupiter y algun di su lunanan mas grandi.

Por anticipa no solamente mas imagen y ciencia di Jupiter mes, pero tambe biahenan cercano di e lunanan Ganymede, Europa y Io. Nan tur ta fascinante, pero Europa, cu por tin un ocean bao di su capa di ijs, ta di interes particular. NASA ta profundamente involucra den desaroyo di su astronave Europa Clipper pa haya sa mas, pero Juno lo yuda nos mientras tanto, te momento di lansamento di e mision aki.

Robot ta mustra empatia pa otro robot den estudio

(CNET) – Robot por subi tereno dificil, yuda hende mantene protocol di distancia social, y hasta baila manera niun hende ta wak. Awo investigadonan a descubri cu nan por mustra indicacion di empatia.

Un estudio nobo di Ingenieria di Columbia, publica dialuna den Nature Scientific Reports, ta mustra con un robot a siña pronostica e accionnan futuro di su partner robot basa apenas riba algun imagen di video. “Nos hallazgo ta cuminsa demostra con roboto por mira mundo for di perspectiva di otro robot”, autor lider di e estudio, Boyua Chen a bisa den un declaracion.

E investigadonan a pone un robot den un playpen di alrededor 3x2 pia di tamaño. E investigadonan a programa e robot pa haya y move den direccion di cualkier cirkel berde cu por mira. Algun biaha e robot lo mira un cirkel berde den su bista di camara y move directamente den su direccion. Otro biaha, e cirkel berde tabata blokia pa un caha cora grandi, pues e robot mester a move den direccion di otro cirkel berde of no move en absoluto.

Despues di observa e otro robot move pa alrededor di dos ora, e robot observando por a anticipa e ruta di e otro robot. E robot observando eventualmente por a predeci e ruta di e otro robot den 98 di cada 100 biaha, den diferente situacion.

“E habilidad di e observador pa pone su mes den sapato di su partner, pa bis’e asina, y compronde sin guia si su partner por of no por mira e cirkel berde for di su punto di bista, ta talbes un forma primitivo di empatia”, Chen a bisa.

Mientras e comportamento cu e robotnan den e estudio aki a presenta ta claramente menos sofistica cu humano, investigadonan ta kere cu por ta e cuminsamento di dota robot cu e ‘Teoria di Mente’.

‘Teoria di Mente’ ta un teoria cu ta fundacional pa interaccion social exitoso. E teoria ta cu na edad di tres aña, humanonan ta cuminsa compronde miho cu otro humano tin necesidad y comportamentonan diferente. E teoria aki tambe ta esencial pa humanonan compronde interaccionnan social compleho manera cooperacion, competencia, empatia y decepcion.

Hod Lipson, profesor di ingenieria mecanico na Columbia y co-autor di e estudio, ta bisa cu hallazgonan di e team tambe ta presenta algun pregunta etico. Mientras robot ta birando mas inteligente y mas util, por yega un dia cu nan ta siña anticipa con hende ta pensa, y por siña manipula e pensamentonan aki.

“Nos ta reconoce cu robot no ta bay keda mashin pasivo cu ta sigui instruccion pa largo”, Lipson a bisa. “Manera otro formanan di AI [red. Inteligencia Artificial], nos ta spera cu legisladonan por yuda tene e sorto di tecnologia aki bao control pa asina nos tur por beneficia.”

E estudio, conduci na e Laboratorio di Mashin Creativo di Ingenieria di Columbia, ta parti di un esfuerso mas grandi pa duna robot e habilidad di compronde y pronostica e metanan di otro robot basa solamente riba observacionnan visual.

'Screech' di 'Saved by the Bell'

Actor Dustin Diamond hospitalisa

(TMZ) – Dustin Diamond, actor cu a interpreta 'Screech' den 'Saved by the Bell', ta hospitalisa, y ta parce cu cancer ta e pronostico di mas probabel.

Team di Dustin ta bisa cu e tabata hospitalisa na Florida weekend ultimo despues di sinti dolor na henter su curpa, y un sentido general di malestar. El a keda transporta na hospital, unda dokternan ta haciendo un cantidad di test pa haya sa exactamente kico ta malo cune.

Fuentenan a bisa TMZ cu su team medico ta preocupa cu e ta cancer, y nan ta ehecutando un biopsia pa haya respuesta. Famia di Diamond tin historia di cancer – su mama a fayece di cancer di pecho – pero no ta cla ki sorto di cancer nan ta sospecha den e caso aki.

Interesantemente, e no a ser inclui den e reboot di e show riba Peacock – ta parce cu e y su ex-compañeronan di elenco no a keda den contacto cercano desde cu nan a termina filmacion na aña 1992.

Anteriormente, TMZ a combersa cu Diamond tocante pakico e no a join e reboot nobo. E no tabata sa pakico, pero a haci su caso pakico Screech mester bin back. Tristemente, desde cu a lansa e show, no a haya bista di Diamond.



JEON ta lansa prome tema internacional di aña 2021



Artista cantante Carlos Arroyo cu ta firma bao di Record Label "Rimas" – por cierto Record Label cu Bad Bunny ta cay bao di dje – a colabora conhuntamente cu JEON den studio na Miami pa cu e cancion cu ta premira di ta un exito internacional "Surfing".

Asina cu e produccion den studio a wordo finalisa, dia 17 di october ultimo Carlos Arroyo a bin di bishita na Aruba pa asina forma parti hunto cu JEON den e produccion grandi cu a tuma lugar na nos bunita lama, presenta cu colornan vibrante y alabes cu un ritmo musical moderno!

"Surfing" e tema aki su ritmo a wordo composita por medio di "Jhon Paul El Increibel" y JEON a realisa e parti di produccion.

E videoclip aki seguramente lo hala su mantencion cu su melodia ritmico, su colornan artistico y e combinacion dinamico cu e combo vocal aki so por realisa! "Surfing" a ricibi un apoyo inmenso caminda e ekipo dinamico cu a realisa e produccion a keda sumamente agradecido y ta duna danki pa tur e sosten cu a ricibi di parti Cuerpo Policial Aruba, Elite Productions & Entertainment, Gianni's Group Aruba , Anson Heavy equipment & Transport, Jason Fun, Issabeach Foodtruck, X Seasons Tent, Blue Highway, Hi Winds, Kooyman, Tropical Bottling Company, Magic Mango y Gigliola Designs.

Diabierna awo, dia 15 di januari 2021 videoclip "Surfing" lo ta disponibel riba tur plataforma pa asina mundo henter por disfruta!

E berdad tras di e rumor cu Olivia Wilde y Harry Styles ta biba hunto

(E!online) – Olivia Wilde a hala atencion despues cu a mir'e cargando saconan for di e cas cu e tabata comparti cu Jason Sudeikis y bayendo cas di Harry Styles. Awo, un fuente ta aclarando e situacion.

Dia 9 di januari ultimo a mira e actriz di 36 aña di edad cargando saconan, sacando nan di e cas na Los Angeles cu e tabata comparti cu su ex, Jason Sudeikis, y bayendo na e cas di e cantante di 26 aña di edad. Pero no por saca un conclusion asina, ya cu E! News a haya sa cu Wilde y Styles no ta bibando hunto. "Wilde ta keda cu Styles ora e no tin e muchanan", un fuente a bisa E! News, "pero e tin su propio cas ainda."

Wilde y Styles a genera rumornan di romance despues cu a mira nan riba potret cu man wanta na e boda di manager di Styles, Jeff Azoff y Glenne Christiaansen e luna aki. Y mientras e noticia a sorprende algun fanatico, fuentenan a bisa cu hende den circulo interno di Wilde y Styles tabata sa di e romance pa varios siman.

E par ta trahando riba e pelicula 'Don't Worry Darling', den cual Styles ta actua y Wilde ta dirigi. Y mientras e fuente a bisa cu tabatin biaha cu e pareha 'tabata parce un tiki romantico riba set', tambe a nota cu 'no tabata demasiado'. Segun Deadline, a stop filmacion temporalmente na november despues cu un miembro desconoci di produccion a test positivo pa coronavirus.

Noticia di Styles y Wilde a sali menos cu dos luna despues cu fanaticonan a haya sa cu Wilde y Sudeikis a termina nan compromiso di shete aña. Pero mientras e fanaticonan apenas a haya sa di e ruptura, un fuente a bisa cu realmente nan a termina nan relacion na cuminsamento di 2020.

Toch otro fuente a bisa E! News cu Wilde y Sudeikis ta co-criando nan yiunan, Otis di 6 aña di edad y Daisy di 4 aña di edad, y nan ta nan prioridad.



BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Booshi Wever (UPP) :

2021 un aña di reflexion y reconkista di nos patrimonio nacional

Mundo henter a biba e momento cu e capital di e pais norte Americano (USA), cu ta considera su mes e simbolo di democracia, a wordo agredi pa un grupo di fanaticonan di e actual presidente Mericano. E argumento principal ta cu e eleccion pa presidente di Merca no a sosode di un forma legitimo. Hopi di nos lo desaproba e accion y lo considera esunnan cu a participa persona sin escrupulo. Con bin un pueblo culto manera esun di Merca por a yega na actonan repudiabel asina? Den historia tin mas ehempel. Un pueblo culto, manera esun Aleman, a colabora den e holocaust cu a sosode durante Segunda Guerra mundial. Na Aruba recientemente nos propio democracia a wordo trapa, ora cu e Presidente di Parlamento di Aruba ta haci su mes culpabel na actonan penal na momento cu ta laga parlamentario cu NO ta den sala vota y pa colmo apoya pa 10 parlamentarionan y e Ministro Presidente di Aruba. Y ningun musca a bula.

Mester semper y bou tur circunstancia desaproba y condena actonan di agresion contra hende, contra nos institutonan of contra nos reglanan y custumbernan constitucional y parlamentario! Nos por diferencia di opinion, pero historia a mustra cu agresion nunca a resulta den un solucion duradero y realistico. Wowo a habri despues di e pesadia cu a tuma luga na Merca. Esunnan cu a fomenta discordia a busca tur sorto di manera pa distancia nan mes y trata na laba nan man den inocencia manera Pontio Pilato. Diripiente ta mustra riba e politica di polarisacion y division como e culpabel mayor, lubidando cu nan mes a coopera pa crea un ambiente toxico y explosivo.

E motibo pa trece e acontecimento Mericano padilanti ta, pasobra politica durante e ultimo 11 aña tambe a crea un ambiente toxico cu no solamente a percura pa polarisacion y division, pero a percura pa entregamento di nos autonomia. Desde januari 2021 nos NO ta "baas" den nos mesun cas mas. Pa un periodo largo, manera Sr. Knops a laga sa, nos lo bay na "RUDIA" pa cumpli cu e maneho imponi pa e instituto Hulandes COHO. Por ta nos lo a spera cu nos politiconan a siña nan les, pero lo contrario ta sosode. Mas cu nunca polarisacion ta sigui wordo fomenta.

Mientras cu e gobierno actual ta declara aña 2021 como e “aña di recuperacion”, nos por scucha tambe un miembro di parlamento di e partido berde declara cu 2021 lo ta e “aña di liberacion"!
Mientras e gobierno actual ta mira cu 2021 mester trata na recupera no e aña perdi, sino e gobernacion perdi aki, e partido di oposicion ta mira mas e liberacion, como un liberacion di e gobierno actual.

E parlamentario berde a sigui su discurso mustrando riba e tantisimo logronan di su 8 añanan di gobernacion, pero e la "lubida" deliberadamente e logro mas grandi su gobierno, esta e “KB” cu nan a haya como corona di tur e proyectonan corupto cu a ser ehecuta y cu a hinca Aruba den un desaster financiero, social y economico. Na mes momento esaki de marca e comienso di entrega di nos autonomia, cu binimento di Cft y despues CAft.

Di otro banda e miembronan di e partidonan den coalicion no a perde pa gana pa mustra, despues di mas di 3 aña, riba e desaster di e gobierno anterior. Pero remarcabel ta sinembargo cu no ta dedica ningun palabra na mustra riba e logronan di e gobierno actual. Nan no por! Pasobra e unico "logro" ta e corona cu nan a ricibi door di mal gobernacion, esta " ENTREGA" di nos autonomia.

Nos pueblo no por permiti gobernacion ni di signatura geel ni berde di e ultimo decencia sigui, pasobra ta nan ta e culpabel mayor cu nos pueblo ta meti den un camisa “de once varas”. No mas mal gobernacion, no mas mentira, no mas corupcion,no mas manipulacion y no mas entregamento di nos autonomia. Cu e acuerdo traicionero y strangulante e gobierno POREDmep a percura cu Aruba y su pueblo lo mester bay uza un "garoti" pa por biba na rudia!

Den e compromiso di UPP ancla den e REBOOT 2.0, nos lo percura cu dentro di 3 aña Aruba y su pueblo lo biba back riba pia, door di mara mannan di e politiconan, introduciendo delaster un regla estricto di Bon Gobernacion. E introduccion di e reglanan no lo sosode di un forma fragmenta pero como un "cluster" cu lo percura pa e NORMAL NOBO cu lo conta na prome luga pa e politiconan.

Pa nos por tin un aña di “recuperacion” y di “liberacion”, nos mester tin un reconkista prome di nos “klompi di diamante”, esta nos Status Aparte, y nos Aruba, cu danki na e gobernacionnan di e ultimo DIEZUN AÑANAN a bay of ta bayendo perdi! Esaki no dor di polarisa y dividi pero dor di goberna drechi pa mustra mundo henter cu nos ta "MERECEDOR" di nos derecho di autodeterminacion cu a bay perdi danki na falta di CONFIANSA! Y sosteniendo e idea di e REBOOT 2.0, cu ta e comienso nobo, e amanecer nobo, nos por yega na “reconkista” nos patrimonio nacional bek!

"TA E PUEBLO SO POR SALBA E PUEBLO"!



*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP) :

Noticia devastado pa cuido social di dos hoben cu a comete asesinato

Parlamentario Drs. Mervin Wyatt-Ras a elabora durante conferencia di prensa semanal di partido AVP encuanto di e hobennan cu ta den noticia como sospechoso di asesinato. Ta trata di un hoben di 16 aña cu a asesina un persona di 54 aña y un otro hoben cu ta ser sospecha di asesino di su propio welo di 77 aña di edad. Wyatt-Ras a expresa palabranan di lamento pero tambe di duele. Aki nos tin cu wak nos mes den spiel.

Kico a bay fout? Unda tur hende tabata? Dicon no a ripara cu e hobennan aki tin problema? Ta trata di dos hoben, kendenan un tras di otro ta haya nan mes den un situacion semehante di asesinato. Castigo lo ta bay tin y kisas ora e hobennan aki sali for di prizon ta hopi aña despues.

E ora e hobennan aki kisas ta adulto y nan posibilidadnan pa recupera y reeintegra den comunidad ta dificil. E ta un "wake up call" pa tur hende y profesional, pa inverti tempran den educacion, prevencion y den formacion social pa nos atende cu esaki. Wyatt-Ras ta puntra alabes unda Minister Presidente Evelyn Wever-Croes ta, dicon e no ta reacciona? Unda minister Glenbert Croes di Asuntonan Social ta? Unda minister Andin Bikker di Husticia ta? Pasobra na momento cu e gobierno aki a asumi su responsabilidad di gobernacion a uza dos mucha cu a perde nan bida pa motibo di maltrato y abuso. A uza nan pa declara cu Aruba ta den crisis social y a pidi sosten di Parlamento pa un fondo pa crisis pa inverti mas di 30 miyon den esaki.

Fraccion di AVP a duna su sosten pa pone e suma disponibel pa sector social. Sinembargo ta resulta dor di diferente sucedido y reaccion den pueblo cu crisisplan no tin e efecto cu e gobierno aki a priminti. Instancianan no a ricibi e sumanan cu a ser priminti na nan, clientenan hoben den problema no a haya e ayudo manera priminti. Pa loke ta trata e 2 hobennan cu a comete asesinato apenas e prome siman di aña 2021, por bisa cu ora cu gobierno a sinta e hoben di 15 aña tabatin 12 aña y esun cu tin 16 aña awo tabatin 13 aña. Nan tabata pues mucha chikito e tempo ey.

Mester a haya nan riba radar of miho bisa mester tabata sa cu nan tin problema. Paso a exigi pa inverti miyones pa combati problema di Hubentud y a nombra cantidad di persona pa yuda. P'esey Wyatt-Ras ta keda skerpi ariba e plan aki, despues di a sostene. Gobierno cu a acusa gobierno anterior mester duna cuenta na pueblo dicon e plan cu nan a introduci no tin efecto.

Prueba cu e plan mo tin su efecto ta entre otro demostracionnan na fin di aña di esunnan preocupa pa e situacion di abuso di menor. Wyatt-Ras ta cuestiona minister di Asuntonan Social y gobierno ariba esaki. Minister cu a priminti mester sali y bin padilanti y duna splicacion. Kico a bay fout den e famianan aki pa loke ta trata educacion di e hobennan aki? Con por tabata asina cu nan por a yega den tal extremo? Ki tipo di yudansa e ta bay ofrece? Banda di esey gobierno mester follow up ariba e mayornan di e dos muchanan cu a wordo mata cual sucedido a conduci pa lanta crisisplan.

Nan a wordo uza dor di e gobierno aki pa bin cu e plan paso segun e gobierno aki nada a ser haci den sector social prome cu nan a drenta gobernacion, locual no ta cuadra cu realidad. Pero awor gobierno aki cu a priminti shelo y tera mester bay trece cambio. Ken a follow up riba e famia di e muchanan aki? Con a para cu e mama despues cu el a sali foi prizon? E tin mas yiu? Con e ta wak pa su yiunan? Gobierno mester duna claridad encuanto e puntonan aki. Enbes di bin cu show, presenta logo di crisisplan y papia di proyectonan nobo di suma cuantioso, mester sikiera purba fortifica y mehora formanan di traha existente.

Tin hopi mucha cu ainda ta cay "tussen wal en schip" dor cu nan comportacion of problematica no ta facil pa referi nan, dor di cual nan no ta haya yudansa y cuerpo policial ta topa nan cometiendo actonan di criminalidad. Tin hopi placa cu a ser inverti den e plan di crisis social. Nos mester mira su resultado tambe. Paso sino tin resultado, con bo ta bay sostene proyectonan nobo y no ta mira mehoracion den practica di bo comunidad. Esey tur hende ta puntra nan mes y ta pendiente di dje y Wyatt-Ras ta spera cu e ministernan step up awor y bin padilanti, trece na cla kico ta pasando y con lo anda cu e situacion.





In all the things you say and do
I see the very heart of you.
Your joy, your caring
Your love of sharing

Met diep leedwezen kondigen wij het heengaan
Aan van ons zeer geliefde echtgenote, moeder, zus:



Soeli Ramih Mc David-Sahit
*14-06-1950 - †09-01-2021

Dochter van:	†Andre Sahit †Sampoera Sahit
Namens:	
Echgenoot:	Robert Mc David
Dochter:	Gini
Broers en Zussen:	Ursi †Selly Sonny Lilian Maureen Rewel Elrob Haroen Jessy Lloyd James Karel

Overige familie: Sahit, Recappe Soerodongso, Mc David, Mezas, Lemmers

Gelegeheid om afscheid te nemen zaterdag 16 januari 2021 in Aurora Funeral Home van 2 tot 4 pm. Crematie zal in familiekring gebeuren.



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Jesus Rudolf Curié
Mihor conoci como "Omo Dol of Dolfi"
***17-04-1951 - †10-01-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Nos ta anuncia fayecimento di



Feng Qiu Wu

Na nomber di su:

Esposo:	Rong Tian Wu
Yuinan:	Zheng Hui Wu y casa Xiaocha Fang Yue Yi Wu y casa Jilmer Aviles Agudelo Xue Yi Wu y casa Tung Wa Ho Cheng Meng Wu
Nieto(a)an:	Vanessa Wu Brandon Wu Bryan Wu Zoë Aviles Agudelo Zeo Aviles Agudelo Haylee Ho Ethan Ho
Rumanan:	Bing Hong Wu y Casa L. Guo Bing lang Wu y Casa Yue Ping Hou
Sua y cuñanan:	Wing Fai Wu y Sze Lo Rong Cai Wu y Mei Ping Wu-Chen Mok Peijn Ho y Lifong Wu 吴润华 y 吴丽娟.† Tang Wag Siem y Li Xiang Wu Xiaobo Zhao y Li Xia Wu
Sobrino(a)nan:	Da-Wen Wu, Jenny Wu Edwin Wu, Shirley Wu Dina Ng, Cheng Fun Wu Susana Wu, Charles Wu, Jennifer Wu Kenny Ho, Alicia Ho, Liliana Ho, Calors Ho, Johnny Ng, Karen Ng, Juan Ng Maiko Siem, You-ni Siem, Jackson Siem, Benson siem. Michael Zhao, Fei Zhao

Demas famia na Hong Kong, China, Panama y Aruba

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 13 di januari 2021 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

訃告

吴凤球女士，恩平沙湖镇，大院村人，1955年3月28日出生,
因病于2021年1月8日9时45分仙逝, 享年67岁，停厝于Aurora
Funeral home Cumana 76# 殡仪馆。

定于本月13日下午2时至4时为瞻容慰亲时间。

本月13日下午2时至4时举行遗体告别仪式。

夫：吴荣添
孝子：吴振輝、吴振明
媳妇：方小槎
贤孙：吴玉芝、吴嘉军、吴英军、

女婿：Jilmer .Aviles
女：吴月仪
外孙：Zeo Aviles
Zoë Avles
女婿：何栋华
女：吴雪仪
外孙：何曦莉
何俊朗

鞠躬。



This is the day that the Lord
Has made;let us rejoice and be glad
Psalm 118:24 (esv)

According to the will of God we announce the death of



Mr. Loui Wan Cham
*December 9/1938 - †January 1/2021
Exemployee of Access Control Security
Exgeneral Manager of La Quinta Beach Resort
Exgeneral Manager of Palm Beach Hotel
Exgeneral Manager of Princess Beach Hotel (Curazao)
Exgeneral Manager of Doral Beach Resort (Venezuela)
Exgeneral Manager of Aruba Concord
And his career in the hotel industry (Hong Kong-United States)

Wife:	Gladys Cham Caipa
Son's and Daughter:	Giorgino Cham Susanna Cham Luis Arturo Cham

Grandchildren:
Willy Cham, Ranger Cham, Bryan Cham, Chantelle Lacle, Jean Marc Lacle, Jean Luc Lacle, Devon Panneflek

Great-grandchildren: Jermaine Lacle, Suvienka Geertruida, Sueleyni Geertruida,

Brothers and sister:
Edwin Cham and Family
Gertrudis Jones (Baby) and Family
Vincent Cham (Cowing) and Family
Fon Wan (Tony) and Family
Billy Cham and Family
Johnny Cham and Family
Altagracia Cham and Family
Maeva Cham and Family

Mother-in-Law:	Sofia de Caipa
Sister-in-Law:	Aurora Caipa and Family Yolanda Caipa and Family Claudia Caipa and Family

The family is grateful to the doctor Ramcharan and Doctor Schwengle and the staff of the 2nd floor of the Dr. Horacio Oduber Hospital for their human care and hospitality, especially Mr. Dwayne and Mr. Michael.

The funeral services will be held in the family environment.



Despues di a lucha pa un temporada cortico y cu jen di gana di sigi biba a bai sosega den brasa di Señor Nos mama wela suegra ruman tanta stima.



Swinda Marcela Pieters

Mehor conoci como Mita y Mama.
***16-04-33 †09-01-21**

Na nomber di su yiunan:
†Siegfried Tromp
†Audrey Tromp y †Bob Torkaz
Ernie (Noppy) y Carina Tromp-Van de Poel
†Randolph (Dolfi) Tromp
Shareen Tromp y Ivan Orman
Geoffrey (Geof) y Martha Tromp- Botero

Nietonan:
Ernieson Tromp y Ginayla Geerman
Stanson Tromp
Shardy Tromp
Sharkenly Seraus y Hansel Cabrera
Sharelle Fradl
Francois Tromp
Stephanie Tromp

Rumannan:
Donald y Beryl Pieters-Canwood.
Marlon, Donald,Yelca
†Miguel y †Tula Pieters-Zievinger
Maritza, Zoila, Ivan, John
†Robert y Vuida Aida Pieters- Jacobs
Giselle, Daphne, Roxanne, Robby
Vda. Zoila Cheong- Pieters
Choy-Lin, Kue-Hang, Fong-Mang
†Carmencita y † Everett de Lange-Pieters
Susan, Shanella, Clark
Ruben y Isabela Pieters-Sapuana
Monique, Gina
†Judith y VdO. Bertus Kornet y famia na Hulanda
Oscar, Marlon
Vda. Idith Martinez–Pieters y famia
Junior, Jairo
Vda. Greta Ridderstaat – Pieters
†Sherwin
†Sixline Pieters
Roque y Lilian Pieters-Malmberg
Coby, Joan, Wendy
Elmer y Ludwina Pieters-Pourrier y famia
Luenne, Lianne

Swa y cuña
†Nico y Chimina Tromp-Ras
Lourdes, Maikel, Danga, †Djodjo, †Raysa, Esther, Junny, Fotty, †Sonny, Ruud, Mylène y Danchi.

Mescos cu yiu:
Isa Maduro
Ruthmila Gonzalez
Norman Tuyeehut y famia
Darryl (Rilke) y Neri Cirkens-Romero y rumanan
Adine Penso-Garmes y demas famia
Primo y prima, comer y comper, bon amigo, amiganan y bisiña. Mucho hopi pa menciona na Aruba, Corsow, Hulanda, Sint Maarten, Merca y Spaña.

Famia na Aruba:
Pieters, Tromp, Van de Poel, Orman, Botero, Seraus, Fradl, Geerman, Cabrera, Canwood, Zievinger, Jacobs, Cheong, de Lange, Sapuana, Kornet, Martinez, Ridderstaat, Malmberg, Pourrier, Ras, Maduro, Odor y Swaen.

Famia na Corsow: Rhodes, Ng, Garmes, Liang, Cirkens.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar:
Fecha: diaranson 13 di januari 2021
Ora: 9'or pa 11'or di mainta
Lugar: Aurora Funeral Home.
Confirme regla y medida di DVG/Covid, cremacion lo tuma lugar den seno familiar
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Pa motibo di Covid nos no ta ricibi Condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A bai drumi den brasa di Senjor, nos Esposo,Tata, Welo, Omo, ruman stima:



Alex Tromp

Cariñosamente yama 'Lele'
***26-11-1943 - †07-01-2021**

Tata: †Juan Tromp
Mama: †Agnes Tromp
Na number di:
Casa: †Olivia Mercedes Tromp-Marval
Yuinan: †Orlando Tromp
Nathalie Tromp y Famia
Lilian Tromp y Shannon Wernet y Famia
Karina Tromp y Mirto Tromp y famia
Jessica y Mario Farro y Famia
Giovanny y Manuela Tromp y Famia

Rumannan:
†Ladislao Hayer y Famia
†Margarita Carillo y Famia
†Petra y Miguel Larrache-Tromp y Famia
†Agustin y Alejandra Tromp-SintJago y Famia
†Albertina y † Laureano Tromp-Donata y Famia
Segundo y † Ramona Tromp-Willems y Famia
Alicia Tromp y Famia
†Juan Pablo y † Diana Tromp-Gomez y Famia
Albertico Tromp y †Maria Tromp-Coello y Famia
†Victor Tromp
Miguel y Mariska Tromp de Cuba y Famia

Swa y Cuñanan:
†Emiliana Suarez_Marval y Famia
†Juana Marval y Famia
†Reina Koolman y Famia
†Luis Felipe Marval y Famia
†Jose Gregorio Marval y Famia
†Ismael Marval y Famia
†Luisa Marval-Odor y Famia
Omayra Marval y Famia

Ex Nuera stima: Magaly Mejia
Nieto y nietanan, Bisanieto, Primo y primanan, Sobrino y Sobrinanan.
Famia den exterior
Ex Coleganan di Martijn Trading, Nautical Club y DOW.

Demas Famia: Tromp, Zubiria, Wernet, Farro, Navarro, Raaz, Hooi, Marval, Carillo, Larrache, Coello, Roos, Donata, Hayer, Gomez, Mejia, Cuello, Suarez, Orman, Krozendijk, Robles de Medina, Paskel, Thiel, Webb, Willems, Sintjago, Cornelio, Odor, Zievinger, Henriquez, MacJanet, Arends, Koolman, Hayer.

Ta invita pa acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 14 di januari 2021 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.



Nos sa cu ora nos curpa terenal
cu ta manera un tent caba na nada,
Dios tin un cas eterno den shelo prepara
pa nos, cu no ta man di hende a traha.
2Cor.5:1.

Cu profundo tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser hopi stima:



Clark Paul Kelly

"Clark"
***17 augustus 1971 – †8 januari 2021.**

Na nomber di su mayornan:
Santiago "Chago" y Fernanda Faustina "Tina" Kelly-Scharbaay.
Su pareha:
Raynold Werleman y su mascota stima Elmo "Momo".
Su rumannan:
Jessica Krozendijk-Kelly y esposo Seever Krozendijk.
Charles "Charlie" Kelly y Jarissa Dubero.
Su sobrino(a)nan:
Charlisa Faro y Jair Maduro.
Keaneeh y Jaydeeh Krozendijk su ihanan.
Charleston Kelly su iha y Lourdjie Bertrand.
Shanayah Kelly.
Su sobresobrinonan:
Jaylion y Jairson Maduro.
Su prima stima manera ruman:
Emy Leyba y yiu Jeremy Leyba su iha.
Su suegronan:
Jacobo "Rey" y †Sara Werleman-Petrocchi.
Su cuña:
Lisette Werleman y pareha Roque Ras y yiunan Gianni, Giorgio y Saskia Noreña
Su tanta y omonan:
†Joseph y Celedonia Kelly.
†Chico Marquez y famia.
†Juan y †Mariana Kelly y famia.
†Aura Rijna y famia.
Cecilia y †Simon Kelly y famia.
†Fransisca y †Alejandro Leyba y famia.
Tool y Rosa Kelly y famia.
Genaro "Nay" y Seferina Scharbaay y famia.
Tona y Hector Albertsz y famia.
Segundo "Dun" y †Teresita Scharbaay y famia.
Juanita y Ronnie Croes y famia.
†Alejandra "Luly" y †Alex "Echi" Odor y famia.
†Aymon y Nydia Kelly y famia.
Leon "Jon" y Olga Scharbaay y famia.
Maria y Haime Hochman y famia.
Cerila "Iri" y Ronnie Petronia y famia.
Dionisia y Leo Ras y famia.
Su ex cuña: Nancy Quandus-Rojer.

Tur su coleganan stima di Aruba Bank N.V.
Su prima y primonan, bisiñanan, amistadnan, conocirnan, su fansnan y tur demas famia
Ta invita pa acto di condolencia diaranzon 13 januari 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home
Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 14 januari 2021 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home. Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Trahe color alegre.
Enves di flor of krans famia lo aprecia si por haci un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.
Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro persona.
Ta duel nos cu pa motibo di e situacion actual nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

NOS KIER RECORDA CU PROTOCOL DI DVG TA VIGENTE: UZA HANDSANITIZER NA ENTRADA, TAPABOCA TA OBLIGATORIO Y NO TA PERMITI PA DUNA MAN, BRASA OF SUNCHI NI AGLOMERACION.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TABENDE
Brio made in Sweden
Wooden toy trainset
Please call
Tel.5847321

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
Terreno propiedad na
Papaya
Afl. 79.135
Tel.: 582-8080

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

TA HUUR
Un cas na Tarabana
Residence 3 camber cu closet
y airco, 2 baño, sala cushina
cu stove, patio cu grill BBQ. Pa
Awg.2,200 pa luna
Ta excl. electr., awa, cable,
pozo septico
Tel.565 8239

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

TA BENDE
Varios Terreno
propiedad di
di varios tamaño na
Papaya cu caminda di
klinker.
Tel.: 582-8080

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Apartment for rent.
Apart bedroom
include Cable TV, Internet
Apart. awa y coriente
Fls.850 pa luna
Tel.593 4638

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
un apartment full muebla 950 pa
luna Av. Milo Croes 82
Tel.: 582-5756
567 1981

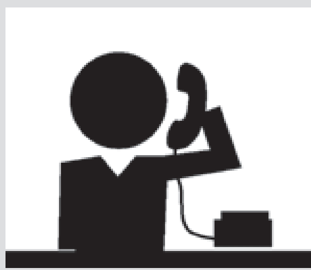
SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

Servicio di Taxi



Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

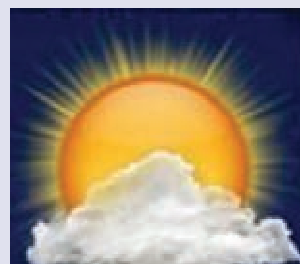
Tempo:
Parcialmente nubla y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente te temporalmente hopi nubla
Cu localmente un awasero breve

Temperatura maximo 30 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

Bahada di solo : 6:32 pm
Subida di solo : 7:05 am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga;
Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Den proximo 24 ora lo no tin cambionan significante den e tipo di weer cu tin actualmente. Humedad disponibel den e nivelnan mas abou di atmosfera a bira menos, pero sinembargo, lo pone cu den marduga y mainta un awasero pasahero te breve por desaroya riba partinan di e isla.



Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera te localmente poco bruto na sectornan oost te noordwest ta wordo spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di oost entre 4 pa 8 pia. E olanan di mas halto lo ta na partinan oost te noordwest.

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/11/2021



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	199.90	200.62	201.42
GBP	2.33	2.38	2.44
JPY	169.48	171.02	172.74
EUR	214.63	216.58	218.76
DKK	28.15	28.87	29.67
NOK	19.90	20.62	21.42
SEK	20.52	21.24	22.04

For amounts up to Afl. 100,000

Proposicion pa un programa piloto pa intercambio riba tereno di Enseñansa Avansa den Reino Hulandes



Studiantenan cu ta desea di sigui un programa di intercambio den Reino Hulandes actualmente no tin ayudo financiero manera e programa di Erasmus+, ni guia cu studiantenan internacional si ta ricibi. Desafortunadamente mayoria di biaha niun di e provisionnan aki no ta na disposicion di e studiantenan di Aruba, Curaçao y St. Maarten.

Esaki ta un lastima pasobra e balor agrega di un intercambio ta uno incomparabel. Studiantenan ta ricibi e oportunidad pa desaroya nan mes profesionalmente, sigui materianan cu e institucion local no ta brinda y tambe orienta nan mes riba posibel (otro) programanan di estudio avansa. E programa di intercambio ta crea un ambiente cu ta conduci na circulacion di conocemento y ta crea comprension mutuo den Reino Hulandes. Ademas e por combati y preveni 'brain drain' riba e islanan di Aruba, Curaçao y St. Maarten direccion pa Hulanda.

Riba peticion di e Ministerionan di Asuntonan di Interior den Reino Hulandes (BZK) y Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia na Hulanda, Utrecht University y Universidad di Aruba a skirbi e rapport 'Towards a Kingdom Mobility Program'. E rapport y proposicion a ser skirbi den colaboracion estrecho y dialogo entre diferente actor manera studiantenan, lidernan y funcionarionan di institucionnan di enseñansa den Reino Hulandes.

Den e rapport a duna e siguiente recomendacionnan:
Cuminsa cu un programa piloto pa den e siguiente tres añanan mas studiante por experiencia intercambio entre Aruba, Curaçao, St. Maarten y Hulanda cu un atencion special riba posibel intercambio di forma virtual.

Percura pa tur studiante y trahadonan cu ta participa den un intercambio ricibi acceso na e diferente servicio y provision cu studiantenan y trahadonan internacional ta ricibi.

Dr. Mieke de Droog representando Universidad di Aruba ta co-autor di e rapport y miembro di e ekipo di e proyecto. Otro colaboradornan ta di Universidad di Utrecht Prof. dr. Wieger Bakker, Boudewijn Grievink MSc, Mayra Keuning MSc y Milou Olthof (cu tambe ta ex-alumna di Colegio Arubano). Mientrastanto e rapport a ser presenta/ofreci na Ministerio di Asuntonan di Interior den Reino Hulandes, cu por cierto a financia e proyecto, y e Ministerionan di Enseñansa, Cultura y Ciencia di e cuater paisnan miembro di Reino Hulandes. E documento ta riba agenda di e consulta regular (Vierlandenoverleg) entre e Ministernan di Enseñansa di e cuater paisnan cu ta programa pa dia 7 di januari 2021.

Universidad di Aruba a informa cu ta dispuesto pa colabora cu Universidad di Utrecht pa coordina e ehecucion di e programa piloto. Di e forma aki por contribui na e exito di e programa piloto y su impacto riba studiantenan di Aruba y Reino Hulandes.

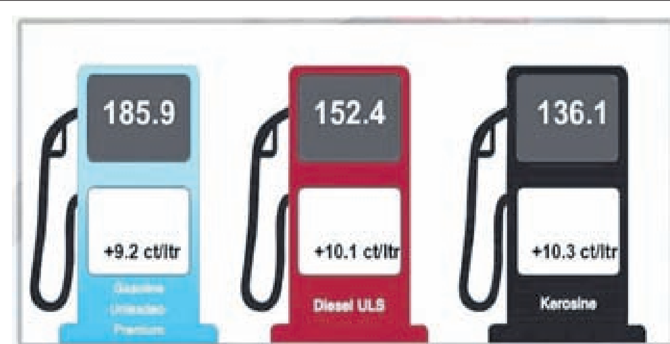
E rapport 'Towards a Kingdom Mobility Program' ta complementa e rapport recien publica (riba dia 16 di december ultimo) esta "Kopzorgen van Caribische Studenten" di e "Nationale Ombudsman".

Resultado Sorteo
januari 12, 2021

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

	Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
	DIARIO	0576	3959	0886
	KORSOU	6707	7964	1917
	SUPER4	8420		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	6230	3340	9321
	WEGA ANOCHI	6849	6862	1165
BIG 4	BIG4	9342	LOTTO	
	WEGA ANOCHI	9239		
1OFF	1 OFF	7523		
	WEGA ANOCHI	5498		
ZODIAC	ZODIAC	5736	CANCER	
	WEGA ANOCHI	9985	VIRGO	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	12-16-19-23-28		7x match4
	Afl. 64.000,-			210x Afl.8
MINI MEGA	MINI MEGA	03-27-28-29		**Mega Ball:** 11
	Afl. 250.000,- / Afl. 350.000,- plus			1x jackpot 1x match4



Cambio den prijs di productonan petrolero entrante 13 di januari 2021

Minister di Finanzas, Asunto Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante 13 di januari 2021:

Gasoline unleaded-premium:
185.9 cent p/ltr. (+ 9,2 cent)
Diesel ULS:
152,4 cent p/ltr. (+ 10.1 cent)
Kerosin :
136,1 cent p/ltr. (+ 10,3 cent)

E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Gobierno di Hulanda den un “pijnbank” cu “toeslagaffaire” pa opvang

A entrega denuncia contra cinco (ex) gobernante relaciona cu nan rol den e famoso “Kinderopvang-toeslagaffaire”. Abogado Vasco Groeneveld ta esun cu a haci denuncia contra e personanan aki cu, segun e ta bisa, a haci nan mes culpabel na “ambtsmisdrijf” y negligencia. E abogado ta papia den nomber di binti persona cu tabata victima.

E denuncia ta haci contra ministernan Van Ark (Cuido Medico), Hoekstra (Finansa) y Wiebes (Asuntonan Economico) y contra ex secretarionan di estado Snel (Finansa) y ex minister Asscher di Asuntonan Social y Trabou.

A haci e denuncia na Procurador General di Hoge Raad como cu ta trata mandatarionan of ex mandatarionan.

Nada di fair play

Segun Groeneveld, e mandatarionan tabata na altura di e iregularidadnan of por tabata sa esey. Siguientemente door cu no a interveni, gran parti di e culpa por cay riba nan.

Masha hopi mayor a haya nan mes den problema den e escandalo di “kinderopvang toeslag”, unda inhustamente a acusa nan di fraude, mester paga toeslag bek y ta haya boet. Tin biaha e sumanan ta yega te na algun dies mil euro.

Groeneveld a papia cu no a cumpli cu algun principio di Bon Gobernacion. No tabatin “fair play”, unda gobierno no tabata cauteloso y e cadena di erornan den gobierno a sigui for di mandatario pa e departamentonan, manera di Belasting, cu discriminacion, y violacion di articulo 1 di Constitucion (cu ta bisa cu tur Hulandes ta igual) y tratado internacional di derecho di mucha.

Siman pasa Ministerio Publico a anuncia cu lo no cuminsa un investigacion penal den e rol di Belastingdienst y su funcionarionan den e “toeslagaffaire”. Pero seis mayor cu a bira victima kier pa presiona OM pa haci e investigacion. Esaki tambe ta un caso cu e mesun abogado Groeneveldt ta atende.

Luna pasa caba un comision di investigacion di Tweede Kamer a conclui cu a comete un inhusticia no reconoci contra e mayornan perhudica. Den ehecucion di e “kinderopvangtoeslag” aki a viola principionan basico di un estado di derecho.

E siman aki Gabinete Rutte lo reuni riba e eventual consecuencianan politico di e rapport ey. Aunke cu Prome Rutte ta bisa cu retiro no ta un opcion logico, pasobra e lo duna esaki un balor simbolico hopi halto. Diabierna ultimo



a dicidi cu ta tene un conseho di minister extraordinario e siman aki pa atende cu e rapport di Tweede Kamer.

E rapport di Tweede Kamer a conclui cu tanto funcionarionan halto como minister y secretarionan di estado a comete fout den e escandalo aki.

E mayornan victima den forma inhusto a wordo acusa di fraude y atendi fuertemente. Rutte na dos ocasion caba a yama e mandatarionan envolv cerca dje pa papia riba consecuencianan di e rapport.

Den e reunionnan aki a dicidi cu tur mayor cu a bira victima den e persecucion pa esnan cu a comete fraude rapidamente mester haya un compensacion di 30.000 euro

Entidad di salubridad publico na Saba a cambia Boneiro su posicion pa pais di halto riesgo

Mirando cu e cantidad di casonan activo di Covid ta subiendo na Boneiro, entidad di salubridad publico na Saba a cambia Boneiro su posicion den como pais di halto riesgo. Esaki ta nifica cu tur persona cu ta yega e isla for di Boneiro, mester test y tambe bay dies dia den cuarentena. Asina Jonathan Johnson, kende ta gezaghebber di Saba, a duna di conoce.

Actualmente tin 70 persona na Saba den cuarentena y te asina leu tur hende ta manteniendo na mes na regla, Johnson a indica.

Vacuna

Minister di Salud Publico, Desaroyo y Deporte, Hugo de Jonge, a duna di conoce cu Saba lo dispone di suficiente vacuna pa tur hende. Johnson a splica cu pronto lo bin mas informacion relaciona cu esaki atraves di un video pa duna informacion.

“Awor cu ta confirma cu nos lo ricibi e vacuna, e team di maneho lo discuti internamente con e proceso pa habri Saba su frontera lo sosode. Esaki lo bay na mesun manera cu na 2020, esta na un manera gradual, unda a tuma pasonan necesario pa garantisa y mantene siguridad publico. Mi ke yama un danki na tur hende pa nan pasenshi,esfuerso y di sigui cumpli cu reglanan di higiena”, Johnson a duna di conoce.

Speransa

Ta obvio cu rondo di Saba, casonan di Covid ta lantando cabes riba diferente isla. Na mes momento a cuminsa cu vacunacion na diferente pais. E año aki tampoco lo ta un aña `normal`, pero tin perspectiva y speransa pa cosnan normalisa back.

Johnson a duna di conoce cu entidad publico a uni forsa cu `Saba University School of Medicine`, cu lo ricibi 70 studiante e semester aki. Durante un reunion cu e dos partidonan, a pone enfoke riba tur persona cu ta bini Saba mester entrega tur papelnan necesario dos siman delanta.

Epidemiologo Izzy Gerstenbluth a duna cifranan tocante edad y sexo di pashentnan di COVID-19 na Corsou cu a fayece

Epidemiologo Dr Izzy Gerstenbluth a duna cifranan tocante edad y sexo di pashentnan di COVID-19 na Corsou cu a fayece. Tres hende entre 50 y 59 aña a fayece, dos hende homber y un hende muhe. Dos hende homber cu tabatin edad entre 60 y 69 aña a fayece.

Den e grupo di edad entre 70 y 79 aña 5 persona a fayece, 4 hende homber y 1 hende muhe. Den e categoria di 80 te 89 aña 7 hende a fayece: 6 hende homber y 1 hende muhe. Banda di esey un hende muhe di 102 aña a fayece cu tabata un pashent di COVID-19. Di tur hende cu a fayece solamente 4 hende muhe a fayece. Gerstenbluth a splica cu e mayoria di pashentnan di COVID-19 ta cay den e grupo cu edad halto, manera ta conoci. ‘Tur ta lastima naturalmente, pero cu e grafico mi ke duna un imagen con ta para cu variacion di edad cu hende cu a fayece.

Gerstenbluth a splica cu ta obvio cu na Corsou mas hende homber a fayece cu hende muhe. ‘Dicon e ta asina?’ Segun Gerstenbluth e tin di haber cu e malesanan cronico cu hende por tin. ‘Si bo wak cifranan di Corsou, hende homber ta biba menos largo cu hende muhe.’ Gerstenbluth a splica cu hende muhe ta hopi mas fuerte cu hende homber. ‘Hende homber no ta gusta tende esaki, pero nan ta menos fuerte. Anto hende homber ta mas mimo cu hende muhe. Nan no ta bay dokter. Nan tin miedo.’

Tambe nan ta tene nan mes menos bon na cierto reglanan. Segun Gerstenbluth hende homber tin mas chens di haña atake di curason etc. ‘I corda bon cu e hendenan cu a fayece tabatin COVID-19, pero mayoria di nan tabatin un malesa caba.’ Segun Gerstenbluth hopi hende cu fayece di COVID-19 a core peliger caba.



Prome minister ta extende lockdown di coronavirus cu tres siman na Hulanda



(AP) — Prome minister Hulandes, Mark Rutte a extende e lockdown pisa di su pais cu tres siman mas ayera, memey di preocupacion cu tasa di infeccion no ta bahando suficientemente rapido y miedo tocante e variante nobo, mas transmisibel, cu a detecta pa prome biaha na Reino Uni.

"Casi tur hende por compronde cu no tabatin otro opcion pasobra e cifranan no ta bahando suficientemente lihe, y awo tambe nos tin cu enfrenta e menasa di e variante Britanico di e virus," Rutte a bisa, anunciando cu e lockdown lo dura te dia 9 di februari.

Bao di e lockdown, tur scol y tienda no esencial ta cera, hunto cu sitionan publico manera cinema, museo y biblioteca. Tambe tin limite mas estricto riba e tamaño di reunionnan, tanto paden como pafo.

Rutte a bisa cu pa e studiantenan cu ainda ta permiti pa asisti na scol – muchanan preparando pa nan eindexamen y muchanan vulnerabel – distancia social di 1.5m ta aplica na scol awo, unda ta posibel.

El a agrega cu gobierno a pidi autoridadnan di salud pa conseho si un toque de queda lo yuda reduci tasa di infeccion, aumentando e posibilidad di toque de queda – algo cu gobierno te awo a evita durante e pandemia – den futuro.

"Nos ta den un situacion nobo serio", Rutte a bisa, referiendo na aumentonan enorme den infeccion na Reino Uni. Minister di Salud, Hugo de Jonge a bisa cu e variante awo ta conta pa entre 2% y 5% di tur infeccion na Hulanda, pero 'e expectativa ta cu, manera na Inglatera, e lo bira mas."

Anuncio di Rutte a yega algun ora despues cu instituto di salubridad publico Hulandes, RIVM a anuncia cu e cantidad di infeccion nobo di coronavirus na e pais a reduci pa segundo siman consecutivo, referiendo na e reduccion como 'e prome efeto' di e lockdown nacional cu a cuminsa mita di december.

Infeccionnan nobo confirma durante ultimo siman a reduci 12% na 49,398, segun RIVM a bisa, mientras admision den hospital pa hende cu coronavirus a reduci 18%, y e pashentnan di Covid-19 nobo den Unidad di Cuido Intensivo a reduci 12%.

E cantidad total di fayecido pa Covid-19 na Hulanda awo ta mas cu 12,500.

Diaranson, un programa di test masivo ta cuminsando den un municipalidad net pafo di Rotterdam, e segundo ciudad mas pobla di e pais, despues cu un cluster di infeccion Covid-19 vincula na un scol primario a inclui al menos 30 caso di e variante nobo.

Siman pasa, Hulanda a bira e ultimo pais di Union Europeo pa cuminsa vacunacion contra Covid-19, cu personal di prome linea di hospital, y esnan cu ta cuida miembronan vulnerabel di sociedad siendo e promenan pa ricibi e vacuna.

CORC a ricibi carta blanco pa contamina medio ambiente

(CuracaoChronicle) – A pesar di su bon intencion, gobierno di Rhuggenaath tambe kier habri caminda pa e proximo operador di refineria, Corc BV, ignora e standardnan comercial pa dioxido di sulfur y particulanan. De hecho, e gobierno ayera a keda na espera di veredicto di hues si kier pone standardnan ambiental en absoluto, mucho menos enforsa esakinan. Esey ta keda na e hues.

'Transparencia' tabata e palabra grandi cu prome minister a usa ora el a move na Forti na 2017 pa forma un gobierno atrobe cu MAN y PIN. Tiki di esaki por nota relaciona cu refineria Isla. De hecho, Rhuggenaath a apela un veredicto cu kier a duna su propio politica un refuerso. E pregunta ta hustifica anto, si su gobierno ta balora medio ambiente mesun hopi cu a expresa na cuminsamento di su mandato? Rhuggenaath kier haci loke tur su predecesor a laga atras?

Veredicto di augustus

Den e asina-yama veredicto di augustus, e Corte a haya cu gobierno ta actua ilegalmente door di faya di establece un sistema adecua di standard pa e isla. Gobierno di Rhuggenaath tambe a faya di tuma medidanan efectivo pa protege su propio ciudadanonan contra riesgonan di salud y tambe a faya di informa of adverti residentenan di Corsou tocante contaminacion di aire y su riesgonan.

Den su consideracion, hues Veling ta laga cla cu gobierno seriamente a default. Por ehemplo, no a mustra si tin standard di calidad di aire ta aplica na Corsou, y si tin, cua esakinan ta. Maske standardnan ta aplica pa Isla y despues RdK (e prome sucesor na Pdvsa) y CRU desde 1997 (di 80 µg / m3 dioxido di sulfur (S02) y 75 µg / m3 materia di particula (PMl 0)), e corte ta bisa cu e standardnan aki di ningun forma ta refleha loke ta considera e maximo aceptabel internacionalmente, y esey ta e caso pa hopi tempo.

E refineria ta para, pero e corte ta haya cu ainda tin un interes den e reclamo pa aire limpi na Corsou. E ta bisa: "Mester asumi cu e reduccion den e contaminacion actual no ta resultado di intervencion activo di gobierno pa mehora calidad di aire, sino di factornan externo cu ta independiente di dje."

Awo a keda estableci – y corte tambe ta tene esaki na cuenta den su veredicto – cu RdK lo continua cu explotacion na man di otro partido y asina e menasa di actonan ilegal na man di gobierno ta continua.

CORC

Gobierno ta puntra durante apelacion: pakico e menasa ainda ta presente? Pero Corc, e sucesor intenciona di operador Pdvsa, no ta laga esaki afo den un comunicado di prensa e siman aki: "Corc ta comprometi na mehoracion di condicionnan ambiental te cu logra e miho standardnan internacional y pa sigura e sostenibilidad a largo plas di su operacionnan di refineria."

Esey por zona bon, pero e hues explicitamente ta declara den su veredicto cu Corsou ta obliga desde dia 1 di september 2020 pa trece e cantidad di dioxido di sulfur y materia di particula den linea cu standard di Organisacion Mundial di Salud (of otro standard alternativo y apropiadamente publica) cu ta test contra e Convencion Europeo riba Derechonan Humano.

Pues e hues no ta duna prome minister gradualmente, sino un aña pa cumpli cu e sentencia. E corte ta bisa cu no a mara un castigo na e veredicto, 'awo cu por asumi cu su gobierno lo cumpli cu e veredicto sin un incentivo asina'.

Y esey ainda ta e pregunta. Rhuggenaath a apela cu ayudo di su bufete FCW-legal. Pues e no kier cumpli cu e rekisito pa desaroya un sistema di standard adecua en absoluto. De hecho, gobierno a djis copia e standard bieu di Isla den un orden ministerial cu Efecto General. Un standard cu hues Veling no a considera adecua.

E motibonan di gobierno y ki curso di accion lo pone pa Corc por lesa den e suplica di FCW-legal, litigando pa Rhuggenaath.

Gobierno ta di opinion cu no por obliga Corsou legalmente pa reduci emision di dioxido di sulfur y materia di particula den un periodo cortico di tempo y na un grado significante. Pasobra, ta argumenta: "E movimiento ambiental nunca a logra demostra convincentemente cu contaminacion di Isla y BOO ta presenta un menasa real inmediato na e bida di e residentenan p'abao di Schottegat."

Ademas, gobierno di Corsou ta di opinion cu e mes por determina ken mester carga e peso ambiental p'abao di Schottegat y di ken mester acepta violacion di su derechonan ambiental pa beneficio di interes publico, segun FCW.

E mesun gobierno ta bisa den e mesun documento cu e escala chikito di Corsou y e pobresa den termino financiero ta impedi tuma medidanan ambiental. E prome hues a bisa tocante esaki: "Esey di su mes ta precisamente e escala chikito di sociedad di Corsou (y e pobresa di gobierno) por tin consecuencia riba locual por spera rasonablemente di gobierno. Pero no ta e caso cu e circunstancia singular aki ta nifica cu gobierno no mester haci nada. Pasobra esey ta e adagio di tur gobierno desde 2002, na momento cu e prome revision di e standardnan di licencia mester a tuma luga, y loke Eugene Rhuggenaath orguyosamente a recorda na 2017 momento cu el a gana eleccion cu PAR: Ami ta na fabor di ambiente limpi! Cu e palabranan tremendo aki, ami lo ta safe y mara un castigo na e demanda."

US shifts to speed COVID shots as cases and deaths rise

(AP) — Barely a month into a mass vaccination campaign to stop the COVID-19 pandemic, the Trump administration unexpectedly shifted gears Tuesday to speed the delivery of shots. The move came after widespread concern over a slow start even as coronavirus cases and deaths reach new highs.

Health and Human Services Secretary Alex Azar announced a series of major changes to increase supply of vaccines and expand the age groups eligible as well as locations where people can get shots.

One change will have some teeth to it. Azar said going forward the federal government will base each state's allocation of vaccines partly on how successful states have been in administering those already provided.

"If you are not using vaccines that you have the right to, then we should be rebalancing to states that are using that vaccine," Azar said at news conference. That won't happen overnight, not until officials try to sort out whether lags in reporting could be the reason for what appears to be subpar performance.

Azar also said the government will stop holding back the required second doses of the Pfizer-BioNTech and Moderna vaccines, practically doubling supply. Both those shots require two doses to achieve optimum protection.

Additionally, Washington is urging states to immediately start vaccinating other groups lower down the priority scale, including people age 65 and older and younger people with certain health problems.

The move to increase the supply of vaccines better aligns the outgoing administration with the new Biden-Harris team. On Friday, President-elect Joe Biden said he will rapidly release most available vaccine doses to protect more people. He said he supported immediately releasing vaccines that health authorities were holding back out of caution, to guarantee they would be available for people needing their second dose.

"This next phase reflects the urgency of the situation," said Azar. "Every vaccine dose sitting in a warehouse rather than going into an arm could mean one more death that could have been avoided."

Initially the government had been holding back second doses as a safety precaution against potential shortfalls in production. Now, officials say they are confident the needed supply will be there. And people needing a second dose will have priority.

Simultaneously, Azar gave states the green light to provide more places where people can get shots. Those locations can include tens of thousands of pharmacies, federally supported community health centers that serve low-income communities, and mass vaccination sites already being set up in some states.

As of Monday morning, the government had distributed about 25.5 million doses to states, U.S. territories and major cities. But only about 9 million people had received their first shot, according to the Centers for Disease Control and Prevention's online tracker. That means only about 35% of the available vaccines had been administered.

Initially, the shots were going to health care workers and nursing home residents. Those 75 and older were next in line. But problems arose even in vaccinating that limited pool of people. Some hospital and nursing home workers have been hesitant to get the vaccine. Scheduling issues created delays in getting shots to nursing homes.

Some states, including Arizona, have or are planning to open up mass vaccination centers, aiming to inoculate thousands of people a day in a single location. In Florida, Gov. Ron DeSantis opened up vaccinations to people 65 and older. In other states, local health authorities have started asking residents 65 and older to register, in anticipation the vaccination campaign would be expanded.

Although Azar said the shift in strategy was a natural evolution of the Trump administration's efforts, as recently as Friday he had raised questions about whether Biden's call to accelerate supplies was prudent.

On Tuesday, he also sought to deflect blame to the states for the slow uptake of vaccines. Azar said some states are being "overly prescriptive and trying to micromanage every single dose of vaccine," leading to bottlenecks.

Azar also criticized what he called "the hospitalization of vaccine distribution," saying "we have too much vaccine sitting in freezers in hospitals."

State and local officials are sure to point out that it was the federal government that recommended putting health care workers at the front of the vaccination line.

The Trump administration directed a crash effort to develop, manufacture and deliver vaccines, hoping to avoid a repeat of earlier debacles with coronavirus testing. Dubbed "Operation Warp Speed," it has produced two highly effective vaccines, with more on the way.

Each state has its own plan for who should be vaccinated, based on CDC recommendations that gave first priority to health care workers and nursing home residents. Some critics say the administration's planning should have extended into helping states administer the shots after they were delivered. Congress has recently approved more than $8 billion for that.

The slow pace of the vaccine rollout has frustrated many Americans at a time when the coronavirus death toll has continued to rise. More than 376,000 people in the U.S. have died, according to the Johns Hopkins database.

Azar said the pace of vaccinations has picked up, hitting 700,000 a day recently and on track to reach 1 million daily. But the American Hospital Association estimates 1.8 million vaccinations a day are needed, seven days a week, to achieve widespread immunity by the middle of this year. Biden has set a goal of 100 million shots administered in his first 100 days.

"We're in a race against this virus and quite frankly, we're behind," U.S. Surgeon General Jerome Adams told "Fox & Friends." Public health advocates agree.

"Bottom line is we need to get the most vaccine in the most arms as quickly as we can and we need to make sure people get the second dose — those are not necessarily at odds with each other," said Chrissie Juliano, of the Big Cities Health Coalition, which represents leaders of large metropolitan health departments. "The public health prevention measures we are asking people to do — stay home, mask up, social distance — aren't getting us to where we need to be. We need to be bold and we need to respond with renewed urgency."

Biden is expected to give a speech Thursday outlining his plan to speed vaccines to more people in the first part of his administration. His transition team has vowed to release as many vaccine doses as possible, rather than continuing what had been the Trump administration policy of holding back millions of doses to ensure there would be enough supply to allow those getting the first shot to get a second one.

Azar said they'll brief the Biden transition team on the changes, but didn't seek their blessing.



BONDIA ARUBA

Trump takes no responsibility for riot, visits Texas

(AP) — President Donald Trump on Tuesday took no responsibility for his part in fomenting a violent insurrection at the U.S. Capitol last week, despite his comments encouraging supporters to march on the Capitol and praise for them while they were still carrying out the assault.



“People thought that what I said was totally appropriate,” Trump said.

He made the comments during his first appearance in public since the Capitol siege, which came as lawmakers were tallying Electoral College votes affirming President-elect Joe Biden’s victory. Trump arrived in Texas on Tuesday to trumpet his campaign against illegal immigration in an attempt to burnish his legacy with eight days remaining in his term, as lawmakers in Congress appeared set to impeach him this week for the second time.

The rampage through the halls of Congress sent lawmakers of both parties and Trump's own vice president into hiding, as crowds called for Mike Pence's lynching for his role overseeing the vote count. The scene also undermined the hallmark of the republic — the peaceful transition of power. At least five people died, including one Capitol Police officer.

In the days leading up to the Jan. 6 certification vote, Trump encouraged his supporters to descend on Washington, D.C., promising a “wild” rally in support of his baseless claims of election fraud, despite his own administration’s findings to the contrary. Speaking for more than an hour to a crowd on the Ellipse, Trump encouraged supporters to “fight like hell” and suggested that Republican lawmakers would need “more courage not to step up” and overturn the will of voters to grant him another term in office. He also suggested he would join them in marching on the Capitol.

As Trump wrapped up, thousands of his supporters were already heading to the Capitol, where lawmakers convened to count the electoral votes. As rioters were still in the building and lawmakers sheltered in secure locations, Trump, at the urging of aides who were shocked by the violence, released a video seemingly excusing the events, saying of the rioters: “We love you. You’re very special. Go home.”

Speaking Tuesday, Trump said the “real problem” was not his rhetoric, but the rhetoric that Democrats used to describe Black Lives Matter protests and violence in Seattle and Portland this summer,

“Everybody to the ‘t’ thought it was totally appropriate,” Trump said of his own comments.

Trump headed to Alamo, Texas, a city in the Rio Grande Valley near the U.S.-Mexican border — the site of the 450th mile of the border wall his administration is building.

Alamo is named after the San Antonio mission where a small group of Texan independence-fighters fended off Mexican forces during a 13-day siege. Most of them died, but the mission became a symbol of resistance for Texans, who eventually defeated the Mexican army.

Trump's visit — no doubt a symbol of the president's defiance — comes as he spends the final days of his presidency isolated, aggrieved and staring down the prospect of a second impeachment.

Aides have been urging the president to spend his remaining days in office highlighting what they see as the chief accomplishments of his presidency: a massive tax cut, his efforts to roll back federal regulations and the transformation of federal courts with the appointment of conservative judges. But Trump has repeatedly resisted their efforts as he has remained ensconced in the White House, behind closed doors, consumed by baseless allegations of voter fraud and conspiracies.

Trump is expected to deliver remarks highlighting his administration's efforts to curb illegal immigration and the progress made on his signature 2016 campaign promise: building a “big, beautiful wall” across the length of the southern border — an imposing structure made of concrete and reinforced steel. Over time, Trump demanded modifications that have been largely rejected: He wanted it painted black to burn the hands of those who touched it; he wanted it adorned with deadly spikes; he even wanted to surround it with an alligator-filled moat.

In the end, his administration has overseen the construction of roughly 450 miles of border wall construction — likely reaching 475 miles by Inauguration Day. The vast majority of that wall replaces smaller barriers that had already existed, though the new wall is considerably more difficult to bypass.

A few dozen Trump supporters rallied hours before his visit to the Rio Grande Valley near the Harlingen, Texas, airport, where he was scheduled to land. They planned to stage a caravan of vehicles flying flags that support the president and far-right causes like the QAnon conspiracy theory.

Four people interviewed Tuesday morning all said they believed antifa and Black Lives Matter activists staged the Capitol riot, though federal authorities have uniformly identified far-right activists as responsible. Two people said they still believed Trump would be inaugurated for a second term next week, even after Congress certified Biden’s victory and courts at every level have dismissed Trump’s baseless claims of widespread voter fraud.

“If he is able to see us, we hope that it would encourage him and lift up his spirits,” said Sharon Katie Taylor, a retiree from Iowa. “The people voted him in, and that will be proven.”

Over the last four years, Trump and his administration have taken extreme — and often unlawful — action to try to curb both illegal and legal immigration. Their efforts were aided in his final year by the coronavirus pandemic, which ground international travel to a halt. But the number of people stopped trying to cross the southern border illegally has been creeping back up in recent months. Figures from December show nearly 74,000 encounters at the southwest border, up 3% from November and up 81% from a year earlier.

Mark Morgan, acting commissioner of U.S. Customs and Border Protection, has warned the next administration that easing Trump administration policies, including a halt to wall construction, would lead to a surge of people seeking to cross the border, creating "an unmitigated crisis in the first few weeks.”

Biden has said he’d halt construction of the border wall and take executive action where possible to reverse some of Trump’s restrictions on legal immigration and asylum seekers. But Biden and his aides have acknowledged the possibility of a new crisis at the border if they act too quickly, and Biden has said it could take six months for his administration to secure funding and put in place the necessary infrastructure to loosen Trump-era restrictions.

After the Capitol violence, groups including the Southern Poverty Law Center urged Trump to call off his visit.

“The violence Trump incited last week, and the violence his anti-immigrant policies cause stem from the alarming mainstreaming of white nationalist ideology that our country must reckon with and fight to uproot," said Efrén Olivares, deputy legal director of the center’s Immigrant Justice Project. “The president’s planned trip to the border will only further the harm and beget more violence."

___ Associated Press writers Nooman Merchant in Harlingen, Texas; Ben Fox and Alexandra Jaffe in Washington; and Elliot Spagat in San Diego contributed to this report.

Uganda's leader says social media shut down ahead of polls

(AP) — Ugandan President Yoweri Museveni said Tuesday that his government has shut down social media ahead of a tense election on Thursday, accusing Facebook and unnamed outside groups of "arrogance" after the social network this week removed Ugandan accounts linked to his re-election campaign.

"That social channel you are talking about, if it is going to operate in Uganda, it should be used equitably by everybody who wants to use it," Museveni said of Facebook in a national address. "If you want to take sides against the (ruling party), then that group will not operate in Uganda."

Museveni, dressed in a military jacket, said he was "sure the government has closed social media" and apologized to Ugandans for what he called an inconvenience.

Facebook on Monday said it had removed a network of accounts and pages that "used fake and duplicate accounts to manage pages, comment on other people's content, impersonate users, re-share posts in groups to make them appear more popular than they were." The network was linked to a government ministry, it said.

There was no immediate Facebook statement in response to the president's comments.

Many Ugandans said Tuesday that Facebook and WhatsApp were not working. Twitter also appears to have been affected.

There are fears the internet will be shut down on polling day.

"This is unfortunate but it is unavoidable. There is no way anybody can come around and play with our country, to decide who is good, who is bad. We cannot accept that," Museveni said, adding that he "cannot tolerate this arrogance."

Museveni, who has ruled Uganda since 1986, has alleged repeatedly that foreign groups are trying to meddle in Uganda's election, without providing evidence. He has accused his main challenger, the popular singer and opposition lawmaker known as Bobi Wine, of being "an agent of foreign interests." Wine denies this.

The atmosphere in Uganda is increasingly charged ahead of voting. Police and military personnel now patrol the streets in parts of the capital, Kampala, and the military is in charge of all security operations in the Kampala metropolitan area.

Wine, who insisted Tuesday that his campaign is nonviolent, urged his supporters not to be intimidated by the security forces.

Wine, whose real name is Kyagulanyi Ssentamu, earlier on Tuesday joined other opposition figures in criticizing widespread violence by security forces. He told reporters that soldiers raided his home Tuesday morning, arrested a security guard and beat two gardeners badly.

"The terror, frankly, is unprecedented," said Kizza Besigye, a veteran opposition leader who challenged Museveni in four elections. "Violence, terror seem to be scaled up with every coming election. This election has witnessed untold violence. It gets worse and worse by the day."

The army spokeswoman did not respond to a request for comment. The police spokesman was unavailable.

At least 54 people were killed in Kampala and other parts of the country in November as security forces put down riots provoked by the arrest of Wine for allegedly violating campaign regulations aimed at preventing the spread of the coronavirus.

Those deaths form a critical part of Wine's petition to the International Criminal Court to investigate alleged acts of torture, mutilation and murder of civilian protesters by



security forces.

The leading opposition candidates said they had launched a concerted effort to protect against vote-rigging at polling stations. They are urging their supporters to stay within 100 meters of polling stations rather than return home as the electoral commission is demanding. That means potential confrontations with security forces.

Ugandan authorities have asserted an urgent need to prevent the spread of the coronavirus in imposing restrictions on presidential candidates, including a ban on campaigns in Kampala and other urban areas.

Many among Wine's campaign team are now in detention. Wine has been arrested many times and sometimes beaten in the past year for alleged offenses such as disobeying lawful orders. He has not been convicted of any charges.

Uganda's 76-year-old president has defied calls for his retirement, saying he has been elected many times by Ugandans who love him.

Ugandan polls are often marred by allegations of rigging. The country has never seen a peaceful transfer of power since independence from Britain in 1962.

As concerns rise, United Nations spokesman Stephane Dujarric told reporters Tuesday that Secretary-General Antonio Guterres "urges the Ugandan authorities, particularly the security forces, to act in a manner that respects international human rights standards, and he also encourages all political actors and their supporters to publicly commit to conduct their political activities peacefully and refrain from incitement to violence or hate speech."

Official: Africa secures close to 300 million vaccine doses

(AP) — The African Union has secured close to 300 million COVID-19 vaccine doses in the largest such agreement yet for Africa, a continental official said Tuesday.

Nicaise Ndembi, senior science adviser for the Africa Centers for Disease Control and Prevention, told The Associated Press in an interview that the current AU chair, South African President Cyril Ramaphosa, is expected to announce the news on Wednesday.



The 300 million doses are being secured independently of the global COVAX effort aimed at distributing COVID-19 vaccines to lower-income countries, Ndembi said.

"We have reached the final stage of our deals," he said, referring questions about who will be providing the vaccines and at what cost to the upcoming announcement.

While richer countries have been urged to donate any excess COVID-19 vaccine doses to countries in need, Ndembi said that "the Africa CDC not going to table to beg for vaccines. We're going to the table to buy....All these doses I mentioned have been procured and being paid for."

The news comes as coronavirus infections spike again in parts of Africa, especially South Africa, where a rapidly spreading variant of the coronavirus now makes up most of the new cases. The continent over the weekend surpassed 3 million confirmed cases since the start of the pandemic, with more than 1.2 million in South Africa.
"We plan to have these by the end of the first quarter" of 2021, Ndembi said of the nearly 300 million doses, which will be allocated on the continental platform the AU set up last year to make it easier for Africa's 54 countries to pool their purchasing power and buy pandemic supplies in bulk.

"We're expecting 600 million doses from the COVAX facility," he said, but African officials are still waiting on the details, so "we're happy we have alternative solutions."
Ndembi said African officials have approached at least 10 vaccine manufacturers and developers as the continent seeks to vaccinate 60% of its population of 1.3 billion people, or about 780 million people. The Africa CDC has said some 1.5 billion doses are needed for that, assuming two doses per person. It estimates the effort will cost some $10 billion.

Ndembi has said he's very optimistic that can be achieved within two years. The Africa CDC has warned that taking much longer than that risks having the virus become endemic in parts of the African continent.

Iran tells SKorea its seized vessel a matter for the courts

(AP) — Iran's foreign minister told a visiting South Korean delegation Monday that the release of its vessel and crew seized by Iranian forces is a matter for the courts and out of the government's hands, state media reported.



The development comes amid an escalating financial dispute between the countries.

The official IRNA news agency quoted Mohammad Javad Zarif as saying in a meeting with South Korea's first vice foreign minister that the Iranian government cannot intervene in the case, which is "under review in the legal and judicial framework," he said.

The South Korean-flagged tanker seizure by Iran's Revolutionary Guard on Jan. 5 in the crucial Strait of Hormuz came as Iranian officials have been pressing South Korea to release some $7 billion in assets tied up in the country's banks due to American sanctions. Iran was apparently seeking to increase its leverage over Seoul ahead of South Korea's pre-scheduled regional trip, which included a stop in Qatar.

Zarif on Monday reiterated the government's claim that the vessel was confiscated by Iran over "environmental pollution." But he urged South Korea to remove the restrictions on the Iranian funds, calling the frozen assets the "biggest barrier" to improving relations between the two nations.

"We have repeatedly told the Korean side that politicizing the case would not help resolve the case," Iranian Foreign Ministry spokesman Saeed Khatibzadeh said. He said South Korean officials could assign an attorney to handle its case and present evidence in court.

Iran maintains the tanker and its 20-member crew were stopped in the mouth of the Persian Gulf because of the vessel's "environmental pollution" but its owner has rejected the claim. The crew, including sailors from Indonesia, Myanmar, South Korea and Vietnam, remain in custody at the port city of Bandar Abbas near the Strait of Hormuz.

South Korean First Vice Foreign Minister Choi Jong-kun and his delegation arrived in Tehran on Sunday to discuss the release of the Korean vessel and the frozen Iranian assets.

Iranian central bank chief Abdolnasser Hemmati said his country would not accept South Korea resorting to U.S. sanctions as the reason for continuing to hold the Iranian funds.

"I told the South Korean delegation that Iran does not accept their pretexts," said Hemmati, according to Iranian media. He said Iran has recovered resources in other countries, without naming any.

Hemmati said he believed the South Korean delegation was determined to solve the problem.

In recent weeks, Hemmati has complained that Iran was struggling to transfer some $220 million held in South Korean banks to pay for COVID-19 vaccines through COVAX, an international program designed to distribute coronavirus vaccines to participating countries.

The ship seizure was the latest in a series of escalations in the waning days of the administration of President Donald Trump, who unilaterally withdrew the U.S. from Tehran's nuclear deal in 2018 and reimposed sanctions that the agreement had suspended. Iran has ramped up uranium enrichment levels at Fordo, its key underground nuclear facility, bringing the country a technical step away from weapons-grade purity levels of 90%.

Russia's prison service seeks to jail Kremlin critic Navalny

(AP) — Russia's prison service has asked a Moscow court to put top Kremlin critic Alexei Navalny behind bars for breaching the terms of his suspended sentence and probation.

Navalny, who is convalescing in Germany from an August poisoning with a nerve agent that he has blamed on the Kremlin, alleged Tuesday that Russian President Vladimir Putin was behind the new legal motion.

"Putin is so mad at me for surviving his poisoning that he ordered the Federal Penitentiary Service to replace my suspended sentence with a real one," Navalny tweeted.

The Kremlin has repeatedly denied a role in the opposition leader's poisoning.

There was no immediate comment from the Russian government on the appeal to the Simonovsky District Court posted on the prison service's website.



At the end of December, the Federal Penitentiary Service demanded that Navalny report to its office in line with the terms of a suspended sentence he received for a 2014 conviction on charges of embezzlement and money-laundering that he rejected as politically motivated. The service warned that he faced prison time, if he failed to appear.

Navalny says his suspended sentence ended on Dec. 30. He also noted the European Court for Human Rights had ruled that his 2014 conviction was unlawful.
Navalny fell into a coma while aboard a domestic flight from Siberia to Moscow on Aug. 20. He was transferred from a hospital in Siberia to a Berlin hospital two days later.

Labs in Germany, France and Sweden, and tests by the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons, established that he was exposed to a Soviet-era Novichok nerve agent.

Russian authorities insisted that doctors who treated Navalny in Siberia before he was airlifted to Germany found no trace of poison and have challenged German officials to provide proof of his poisoning. They refused to open a full-fledged criminal inquiry, citing the lack of evidence that Navalny was poisoned.

Last month, Navalny released the recording of a phone call he said he made to a man he described as an alleged member of a group of officers of the Federal Security Service, or FSB, who purportedly poisoned him in August and then tried to cover it up. The FSB dismissed the recording as fake.

Navalny's associates described the prison service's latest move as an attempt by the Kremlin to keep him from coming back to Russia to continue his political activities.

"They seem to be in hysterics wondering what else to do to prevent Navalny from returning to Russia," his spokeswoman Kira Yarmysh said on Twitter.

Raiders hire Gus Bradley as new defensive coordinator

(AP) - The Las Vegas Raiders hired Gus Bradley as their new defensive coordinator Tuesday with the task of turning around one of the league's worst units.

Coach Jon Gruden decided to bring on the experienced Bradley to fill the role Paul Guenther had for the first two-plus seasons on his staff before being fired in December.

"This is an exciting defense to play and I would say that the players will be very excited to be a part of it because they know that they're going to have the ability to play fast," Bradley said. "I think our job as coaches is really to evaluate the players and put them in position to where they can make plays."



Bradley got his start in the NFL on Gruden's staffs in Tampa Bay from 2006-08 before heading to Seattle, where he served as defensive coordinator for four seasons. He helped build a dominant defense for the Seahawks that went on to win the Super Bowl the year after he left for a head coaching job in Jacksonville.
Bradley struggled with the Jaguars, going 14-48 before getting fired late in his fourth season. He then returned to a defensive coordinator role the past four seasons with the Los Angeles Chargers.

He takes over a Raiders defense in need of major improvement. Since Gruden returned in 2018 with Guenther as his defensive coordinator, the Raiders allowed the most points in the NFL, had the fewest sacks, the second-fewest takeaways and allowed the second-most yards per play.

That led to the decision to fire Guenther after Week 14. Defensive line coach Rod Marinelli handled the job the last three games and is expected to remain on Bradley's staff.

The Chargers allowed the eighth-fewest points and 11th-fewest yards per play during Bradley's four seasons running the defense but struggled to generate takeaways and pressure the quarterback despite having a pair of top edge rushers in Joey Bosa and Melvin Ingram.

"I know really where it all starts is up front," he said. "I think that's first and foremost — to get things right up front and then fill it in everywhere else. But, you need quality players at each level to be successful in the NFL and then the ability to really communicate that information to them so it truly looks like football."
The unit he takes over with the Raiders lacks that kind of star power. Second-year defensive end Maxx Crosby has been the most effective pass rusher with 17 sacks but isn't a game-changing player like Bosa. Clelin Ferrell, the 2019 fourth overall pick, showed improvement in his second year but is not an elite pass rusher.

The secondary is young with safety Johnathan Abram and cornerbacks Trayvon Mullen and Damon Arnette all being picked in the past two drafts.

The linebacker group was fortified this past offseason with the additions of free agents Nick Kwiatkoski and Cory Littleton. But Littleton struggled to adjust to the new defense and will need to improve next season.

The Raiders have missed the playoffs all three seasons under Gruden but have shown modest improvement, going from four wins his first year to seven in 2019 and eight this past season thanks to an improving offense.

Bills sign RB Freeman to practice squad, place Moss on IR

(AP) — The Buffalo Bills signed running back Devonta Freeman to their practice squad Tuesday to add veteran depth after placing rookie Zack Moss on injured reserve.

Freeman is a seventh-year player who was released by the New York Giants last week. He joins Buffalo (14-3) after Moss suffered a season-ending ankle injury in a 27-24 wild-card playoff victory over Indianapolis last Saturday.

Freeman is eligible to begin practicing this week, though it's unclear if he'll be up to speed in time for Buffalo's divisional-round game against the Baltimore Ravens (12-5) on Saturday.

Freeman was limited to five games with the Giants due to an ankle injury that sidelined him for the final half of the season, during which he also spent time on the reserve-COVID-19 list. He finished with 54 carries for 172 yards and scored a rushing touchdown.

He spent his first six NFL years in Atlanta, where Freeman topped 1,000 yards rushing twice and combined to score 27 touchdowns (22 rushing, five receiving) over the 2015 and '16 seasons.

After starting the season as Buffalo's backup, Moss closed the year splitting playing time with Devin Singletary. Selected in the third round out of Utah, Moss finished second on the team with 481 yards rushing, while scoring five touchdowns (including one receiving), three more than Singletary.

The Bills have several options to replace Moss in the lineup, with third-stringer T.J. Yeldon, Taiwan Jones and rookie Antonio Williams, a member of the practice squad. Williams showed promise in his career debut, finishing with 12 carries for 63 yards and two touchdowns and a 20-yard catch in Buffalo's season-ending 56-26 win over Miami.

The Bills filled Moss' roster spot by promoting offensive lineman Jordan Devey off their practice squad.



Mikaela Shiffrin leads night slalom in Austria after 1st run



(AP) — Mikaela Shiffrin led a women's World Cup night slalom after the first run Tuesday as the top four skiers opened up a gap to the rest of the field.

Racing in light snowfall, the American three-time overall champion started fast and had a strong finish to lead Wendy Holdener by 0.08 seconds. Shiffrin had been 0.17 behind the Swiss skier's time midway through her run.

"There are some spots where it wasn't totally the right feeling. I think it's that way for everyone," Shiffrin said. "It's pretty aggressive snow, that can be very difficult to be fluent and clean."

Petra Vlhova, the World Cup slalom champion from Slovakia, was 0.14 behind in third.

Katharina Liensberger was 0.33 off the lead in fourth. The Austrian is the only skier who finished in the top three of all four slaloms so far this season.

The rest of the field, led by Michelle Gisin in fifth, had more than a second to make up in the final run. Two weeks ago, Gisin won in another Austrian resort, Semmering, to become the first skier other the Shiffrin or Vlhova to win a World Cup slalom in 29 races since January 2017.

Shiffrin positioned herself for another strong result in the annual race on the course named after Austrian great Hermann Maier.

The American finished on the podium here all seven times the floodlit race was held since 2013, including a record three wins.

Shiffrin can earn her 100th career World Cup podium and would become the eighth skier in the 54-year-long history of the World Cup to reach the milestone.

On the women's side, only Lindsey Vonn (137), Annemarie Moser-Proell (114), Renate Goetschl (110) and Vreni Schneider (101) have more top-three finishes than Shiffrin.

Shiffrin has won a record 43 World Cup slaloms, but none since December 2019. She also led the slalom in Semmering after the first run before dropping to third.

The race is the last slalom before the world championships in Italy in February.

Castonzo announces retirement after injury-filled season

(AP) — Anthony Castonzo, the Indianapolis Colts longtime left tackle, announced his retirement Tuesday.

The 32-year-old had been an anchor on Indy's offensive line since he was the No. 22 overall draft pick in 2011.

His decision came three days after the Colts were eliminated from the playoffs with a 27-24 wild-card round loss at Buffalo and less than two weeks after he had season-ending ankle surgery.

The move was not a complete surprise. Castonzo considered retiring last year, but eventually agreed to a two-year contract extension with the Colts. But this season, the Illinois native and Boston College alum missed four regular-season games and the playoff game with rib, knee and ankle injuries.

"As a kid, it was my dream to play in the NFL," Castonzo said in a statement released by the team. "I played my first full season of tackle football in second grade. Now I have played my last. As I sit here now, after a 10-year NFL career, I am extremely proud of all the hard work and sacrifice that allowed me to evolve that dream into a goal, and ultimately into a reality unlike anything I could have even imagined."

Castonzo was scheduled to speak to reporters later Tuesday.

Indy took Castonzo with the No. 22 overall draft pick in 2011.

He leaves after starting 144 regular-season games and eight playoff games while blocking for a group of quarterbacks that included Andrew Luck, Philip Rivers, Jacoby Brissett, Matt Hasselbeck and Dan Orlovsky. He also was a teammate of Peyton Manning as a rookie in 2011 though Manning missed that entire season with a neck injury. Manning was released by the Colts in March 2012.

Coach Frank Reich said Sunday that he and general manager Chris Ballard had already discussed possible options



for replacing Castonzo when he suffered the ankle injury last month in practice. One potential solution — sliding three-time All-Pro left guard Quenton Nelson to tackle.

"Chris and I have already had that conversation obviously when A.C. got hurt," Reich said. "It was like, 'Hey, well let's take a look at Quenton, maybe that's a real option.' That would certainly be an option but like every other decision, you have to look at all options and consider all factors."

Sheff Utd finally earns 1st Premier League win in 18th game

(AP) — Last-place Sheffield United ended the longest winless run to start a Premier League season by beating 10-man Newcastle 1-0 thanks to a 73rd-minute penalty by Billy Sharp on Tuesday.



The hosts finally collected a victory — in their 18th game of the campaign — after a mental lapse from Newcastle captain Federico Fernandez, who swotted the ball away with his hand as he battled for the ball with Sharp in the area.

Sharp, who had entered as a 59th-minute substitute, sent goalkeeper Karl Darlow the wrong way from the spot for only his team's ninth goal of the season.

With Newcastle already a man down following the 45th-minute sending-off of winger Ryan Fraser, Sheffield United had no problems seeing out the win.

No team in the history of the Premier League, whose inaugural season was in 1992, had failed to win any of its first 17 games. Sheffield United's last victory in the league was over six months ago, a 3-0 win against Chelsea on July 11, though it did win in the FA Cup on Saturday against third-tier Bristol Rovers.

Sheffield United moved onto five points, leaving Chris Wilder's team nine from safety approaching the half-way point of the season.

Newcastle was an obliging opponent for Sheffield United to end its winless streak, with the visitors over-run even before Fraser was sent off for collecting a second yellow card — three minutes after his first — for a late tackle on David McGoldrick.

The only nervous moment for the home side came in the sixth and final minute of second-half stoppage time, when wing back Jayden Bogle headed a back-pass past his goalkeeper, Aaron Ramsdale, and only narrowly past the post.